

INICIACIÓ

A LA LLENGUA ESCRITA



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
**Direcció General de Formació Professional
i Educació Permanent**

Subdirecció General de Formació de Persones Adultes

Material elaborat per:
M. Teresa Colomer Mur
Alfons Formariz Poza
Marta Xufré Rebull
Vicenç Oset Lluís

PRESENTACIÓ

Presentem un material didàctic de suport al Curs de llengua oral. Aquesta publicació consta d'un recull d'activitats per treballar la comprensió i l'expressió escrita en llengua catalana.

S'adreça especialment al professorat que ensenya català a les persones adultes procedents d'altres països, que estan alfabetitzades en alguna llengua romànica i que desconeixen el català escrit.

Amb aquesta publicació es completa el conjunt de materials didàctics corresponents als ensenyaments inicials de l'oferta formativa de les persones adultes.

El material s'estructura a l'entorn de cinc blocs temàtics, fonamentats en el Curs de llengua oral. Cada bloc està format per diverses activitats que reforcen el que han après o estan aprenent oralment, per la qual cosa utilitza un vocabulari força bàsic relacionat amb situacions i expressions de la vida quotidiana.

Desitjo que aquesta publicació sigui una eina útil per facilitar l'aprenentatge de la llengua catalana a les persones adultes procedents d'altres països.

ÍNDEX

<u>Introducció</u>	<u>7</u>
<u>Unita1: Em presento</u>	<u>11</u>
<u>Unita2: L'entorn proper</u>	<u>27</u>
<u>Unita1: El cos i la salut</u>	<u>53</u>
<u>Unita1: El món laboral</u>	<u>67</u>
<u>Unita1: Viure a Catalunya</u>	<u>91</u>

INTRODUCCIÓ

Aquest material didàctic s'adreça al professorat de persones adultes que ensenyen llengua catalana, especialment a la població procedent de la nova immigració. Ara bé, cal dir que també pot ser útil per a qualsevol curs de nivell inicial d'aprenentatge de la llengua catalana.

Consta d'un recull d'activitats per treballar l'expressió i la comprensió escrita en llengua catalana, a partir del material del Curs de llengua oral publicat per la Generalitat de Catalunya. Totes les activitats estan relacionades amb situacions i expressions de la vida quotidiana seguint la línia metodològica d'un aprenentatge útil i comunicatiu, pràctic i habitual.

Està pensat com a suport al Curs de llengua oral. El professorat pot optar per utilitzar-lo al mateix temps, o bé en finalitzar el curs de llengua oral, d'una manera paral·lela o seqüencial, fet que dependrà de les necessitats, la motivació i l'interès dels aprenents. En l'aprenentatge de la llengua oral hi ha estils cognitius que constantment demanen el suport escrit, i d'altres, en canvi, que no el requereixen tant. Trobem també sectors adults que tenen desconeixement o dificultats prèvies en el domini de la lectoescriptura en els nostres signes gràfics i que, lògicament, faran una demanda limitada o inexistent del suport escrit. En funció del grup, de la seva homogeneïtat o heterogeneïtat, el professorat haurà de decidir la resposta més adequada al requeriment de les persones assistents.

El principal objectiu és que les persones ateses adquireixin un grau de competència mínima en llengua escrita que els permeti llegir, comprendre i escriure els textos més bàsics. Però, alhora, com qualsevol aprenentatge d'una llengua, fomenta el coneixement de la cultura del país.

El fet de treballar amb un vocabulari força bàsic, farà més fàcil la comprensió d'aquells rètols, instruccions, documentacions... que formen part de l'entorn més immediat.

DESTINATARIS

L'alumnat amb què es treballarà aquest material són les persones adultes que arriben a Catalunya o que fa més o menys temps que estan entre nosaltres però desconeixen el català escrit. Dit d'una altra manera, el nivell de competència inicial en llengua catalana d'aquestes persones és el més baix dels graus de competència lingüística proposats pel Consell d'Europa (A1 inicial i A2 bàsic).

Queda clar que es tracta, doncs, de persones alfabetitzades en alguna llengua romànica que s'estan iniciant en l'aprenentatge de la llengua catalana.

ESTRUCTURA

Atès que aquest material s'ha fet a partir del Curs de llengua oral, no hem repetit les parts que serien comunes, com la presentació de les unitats, i tampoc no hem inclòs els exponents lingüístics. Cada unitat comença indicant què s'hi treballarà i què s'hi aprendrà. En algunes unitats s'ha considerat necessari incloure un apartat sobre alguns aspectes no estrictament d'aprenentatge de la llengua que cal tenir en compte i coneixements socioculturals, tot i que el professorat sempre trobarà els elements culturals més adients per al grup present.

El material didàctic s'articula a l'entorn de cinc unitats o blocs temàtics:

- Em presento
- L'entorn proper
- El cos i la salut
- El món laboral
- Viure a Catalunya

Cadascun d'aquests blocs conté diverses activitats d'aprenentatge per treballar la comprensió i l'expressió escrita en llengua catalana; totes estan plantejades sobre la base del material didàctic Curs de llengua oral, per això en algunes de les activitats plantejades en aquesta publicació caldrà usar les imatges del material del Curs de llengua oral.

OBJECTIUS GENERALS

L'objectiu principal d'aquest material és que les persones participants adquireixin el grau de competència mínima en llengua catalana per poder llegir i escriure els textos més usuals i necessaris per desenvolupar-se de manera autònoma en la nostra societat.

Tal com diu el marc comú de referència per a les llengües, la persona usuària de nivell inicial A1 és capaç de:

Comprensió oral

- Reconèixer paraules familiars i expressions molt bàsiques sobre temes propis de la família i l'entorn concret i immediat, si la gent parla a poc a poc i amb claredat.

Comprensió lectora

- Comprendre noms familiars, paraules i frases molt senzilles; per exemple, anuncis, cartells, catàlegs.

Expressió oral

- Utilitzar expressions i frases senzilles per descriure el lloc on viu i la gent.

Expressió escrita

- Escriure postals curtes i senzilles; per exemple, enviar felicitacions.
- Emplenar formularis amb dades personals.

L'usuari de nivell bàsic A2 és capaç de:

Comprensió oral

- Comprendre expressions i el vocabulari més freqüent sobre temes d'interès personal.
- Entendre la idea principal de missatges i avisos curts, clars i senzills.

Comprensió lectora

- Comprendre frases senzilles.
- Llegir textos curts i senzills.

Expressió oral

- Utilitzar expressions i frases per descriure de manera senzilla la família i altra gent, les condicions de vida, el bagatge educatiu i la feina.

Expressió escrita

- Escriure missatges, cartes senzilles.
- Omplir formularis amb dades personals.

ASPECTES QUE CAL TENIR EN COMPTE

El coneixement d'una segona llengua o, en general, d'una llengua addicional, es basteix sobre els coneixements lingüístics previs, desenvolupats fonamentalment amb l'ús de la primera, i comporta l'aflorament al nivell de la consciència de coneixements i processos inicialment no conscients. Per aquest motiu podem afirmar que escriure és un procés més conscient que no pas parlar. Considerarem el català com a segona llengua, a partir de la llengua primera de cada persona.

Cada aprenent parteix d'un model de món estretament relacionat amb la seva llengua materna, amb la qual ha desenvolupat els mecanismes necessaris per tal de SABER, SABER FER, SABER SER i SABER APRENDRE, en un marc sociocultural concret i determinat.

Cal observar si hi ha cap alumne que presenta problemes de direccionalitat en l'escriptura de dreta a esquerra. En aquests casos, pot ser aconsellable algun exercici de psicomotricitat fina, però sempre tenint en compte el caràcter adult dels destinataris de l'aprenentatge.

Per afavorir la memorització del gènere i per facilitar la concordança que es treballarà en sessions futures, és convenient escriure, sempre que correspongui al llenguatge habitual, el substantiu/nom amb l'article corresponent. No és recomanable, doncs, escriure el substantiu sense article ni determinatiu. Per exemple, no presentarem una fotografia d'una casa i escriurem a la pissarra "casa", sinó "la casa" o "una casa". Però, en canvi, sí que escriurem en un rètol d'una botiga simulada "patisserie" sense article, perquè és tal com ho trobarem en l'ús quotidià.

Molts exercicis, per resoldre'ls, permeten iniciar i mantenir un diàleg. Cal fomentar-lo, ja que recordem que l'aprenentatge d'una llengua té sempre un component fonamentalment comunicatiu i cultural.

Pel que fa al tractament formal de les expressions emprades en aquesta publicació, cal dir que hem vetllat per la no-discriminació lingüística de gènere i hem defugit de les fórmules el/la, per la qual cosa s'ha optat sempre per la forma genèrica.

Som conscients que algunes de les activitats poden ser excessivament complicades per treballar amb alguns grups, però hem optat per posar-les, ja que poden ser útils i necessàries per a d'altres, d'aquesta manera el professorat podrà seleccionar les activitats més adequades segons les necessitats i les característiques de les persones participants.

UNITAT 1

Em presento

QUÈ TREBALLAREM EN AQUESTA UNITAT?

- La identificació personal i el domicili
- La família
- D'on sóc?
- L'abecedari

QUÈ CAL TENIR EN COMPTE

- La funció comunicativa d'aquest bloc està relacionada fonamentalment amb la necessitat de saber emplenar els diversos formularis que pot trobar una persona adulta. Per això insistirem en l'escriptura correcta del nom i en la capacitat de lletrejar-lo de manera entenedora.
- L'abecedari el posem com un annex al final de la unitat, per si cal utilitzar-lo en el moment de lletrejar el nom.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

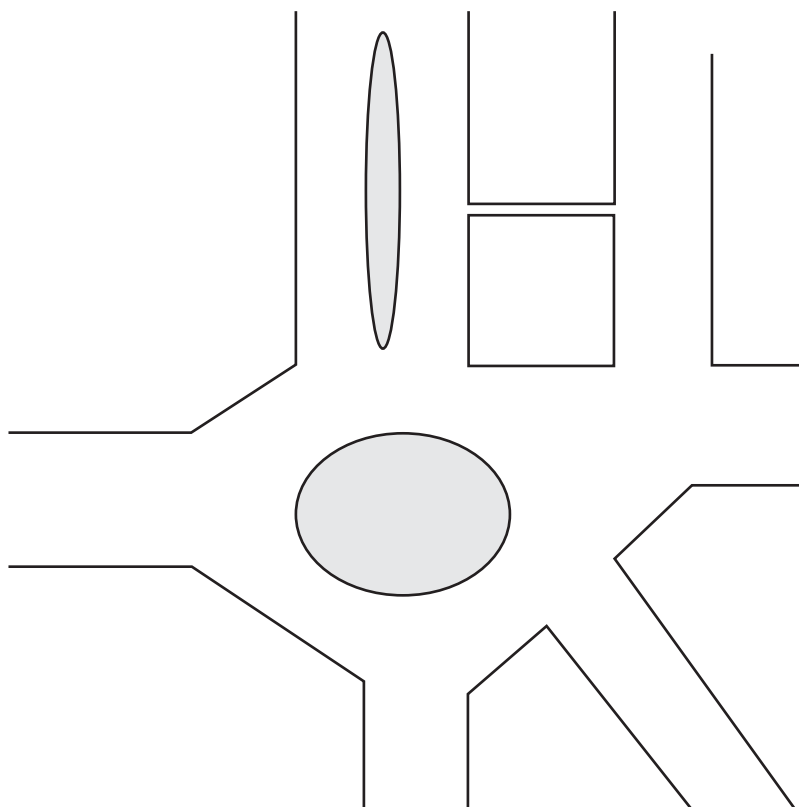
Unitat 1. Em presento: *La identificació personal i el domicili*

Aprendrem a...

1. Llegir i escriure els noms.
2. Llegir i escriure adreces.
3. Escriure una postal.
4. Fer una targeta de presentació.
5. Omplir una fitxa senzilla.

Activitats

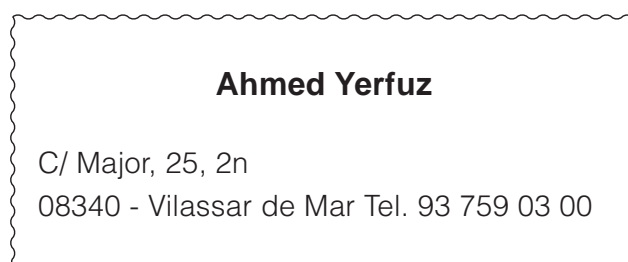
1. Cada participant farà un rètol amb el seu nom i cognoms i el posarà davant seu perquè els companys el puguin llegir.
2. Barrejarem els rètols i cada alumne haurà d'identificar el seu.
3. Cada alumne rebrà un rètol diferent del seu, i n'haurà d'identificar el titular amb l'objectiu de llegir els rètols i de conèixer els companys.
4. En el plànol simulat que hi ha a continuació hauran d'identificar per la forma i la mida una avinguda, un passatge, un carrer i una plaça, i escriure'n el nom.




5. En el mateix plànol simulat han d'identificar per la forma, les mides o les indicacions: a) el passatge de l'Estació; b) la plaça de Catalunya; c) l'avinguda o el Passeig Gran; d) el carrer de la Muntanya, que és paral·lel al Passeig Gran; e) el carrer de la Plaça, que és perpendicular al carrer de la Muntanya, i f) el carrer de Girona, que és una continuació del Passeig Gran. Demaneu-los que hi escriguin els noms.
6. Es lliurarà una fitxa perquè l'emplenin. (Caldrà explicar les sigles de DNI = Document Nacional d'Identitat, NIE = Número d'Identificació d'Estrangers o PASS = Passaport.)

<p>1. NOM</p> <p>2. COGNOMS</p> <p>3. DNI / NIE / PASS</p> <p>4. SEXE (H) (D)</p> <p>5. ESTAT CIVIL EDAT anys</p> <p>6. DATA DE NAIXEMENT</p> <p>7. DOMICILI</p> <p style="padding-left: 20px;">7.1. Carrer, plaça, avinguda, passatge</p> <p style="padding-left: 20px;">.....</p> <p style="padding-left: 20px;">7.2. Número escala pis porta</p> <p style="padding-left: 20px;">7.3. Població</p> <p style="padding-left: 20px;">7.4. Codi postal</p> <p>8. TELÈFON</p>
--

7. Demanarem que confeccionin una targeta de visita pròpia. Com la de l'exemple següent:



8. Per fer aquesta activitat, cal que els participants s'imaginin que estan de viatge i que volen enviar una postal als companys de l'escola d'adults o de l'entitat a què assisteixen. Han d'omplir les dades postals (l'adreça amb el nom, cognoms, carrer, població i codi postal del centre). En funció del nivell del grup, es pot demanar que escriguin què els ha semblat el lloc on han viatjat o alguna anècdota del viatge.

	
--	---

9. Feu que busquin a la sopa de lletres els 10 noms de persona que hi ha a continuació. Feu que llegeixin la frase que es pot formar amb les lletres sobrants.

Georghe / Ibrahim / Wilson / Leila / Joana
 Hristo / Li / Mohamed / Pere / Hayat

E	L	S	I	B	R	A	H	I	M
N	O	M	S	H	A	Y	A	T	D
E	W	I	L	S	O	N	P	E	R
S	O	N	E	S	J	O	A	N	A
M	O	H	A	M	E	D	S	O	N
G	E	O	R	G	H	E	M	O	L
T	H	R	I	S	T	O	B	O	N
I	C	S	L	E	I	L	A	E	N
T	O	T	S	P	E	R	E	E	L
S	L	I	I	D	I	O	M	E	S

10. Farem completar les frases següents:

El carrer on visc es diu

Visc al carrer

El meu carrer és (brut / net).

El meu pis és (nou / antic).

El meu pis és (gran / petit).

Tinc anys.

Tinc un germà més que jo i un altre de més (petit / gran).

Coneixements socioculturals

Si es creu convenient i si a la localitat n'hi ha una, es pot explicar el concepte de «rambla» en el sentit geogràfic d'antiga riera o en el sentit de passeig fet al llit d'una antiga riera.

Els documents d'identitat que tenim i l'ús que en fem.

Podem comentar l'ús de la targeta de visita.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 1. Em presento: *La família*

Què cal tenir en compte

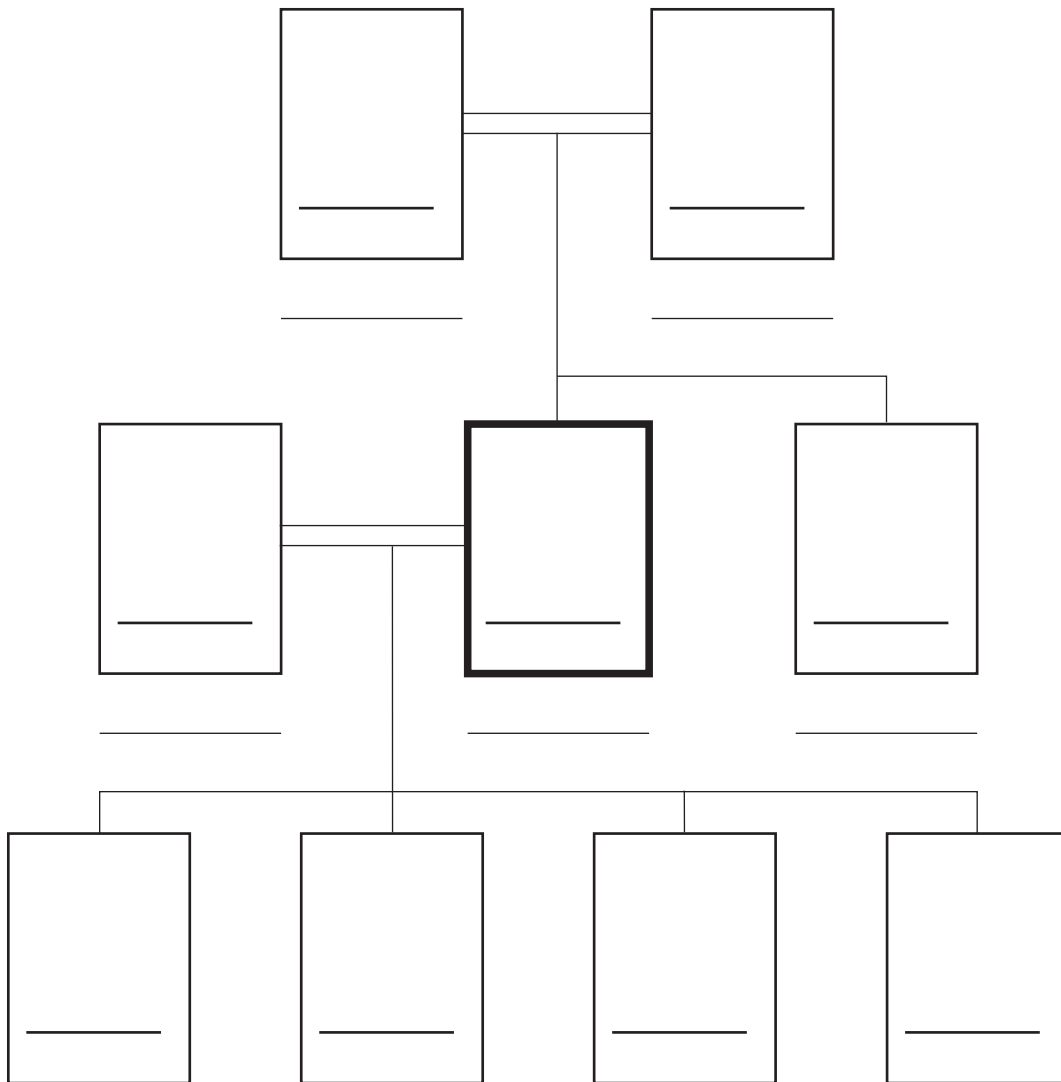
El concepte de família nuclear que presentem és el que correspon a la nostra cultura urbana. Cal estar atents a altres maneres d'entendre la família, especialment la família extensa.

Aprendrem a...

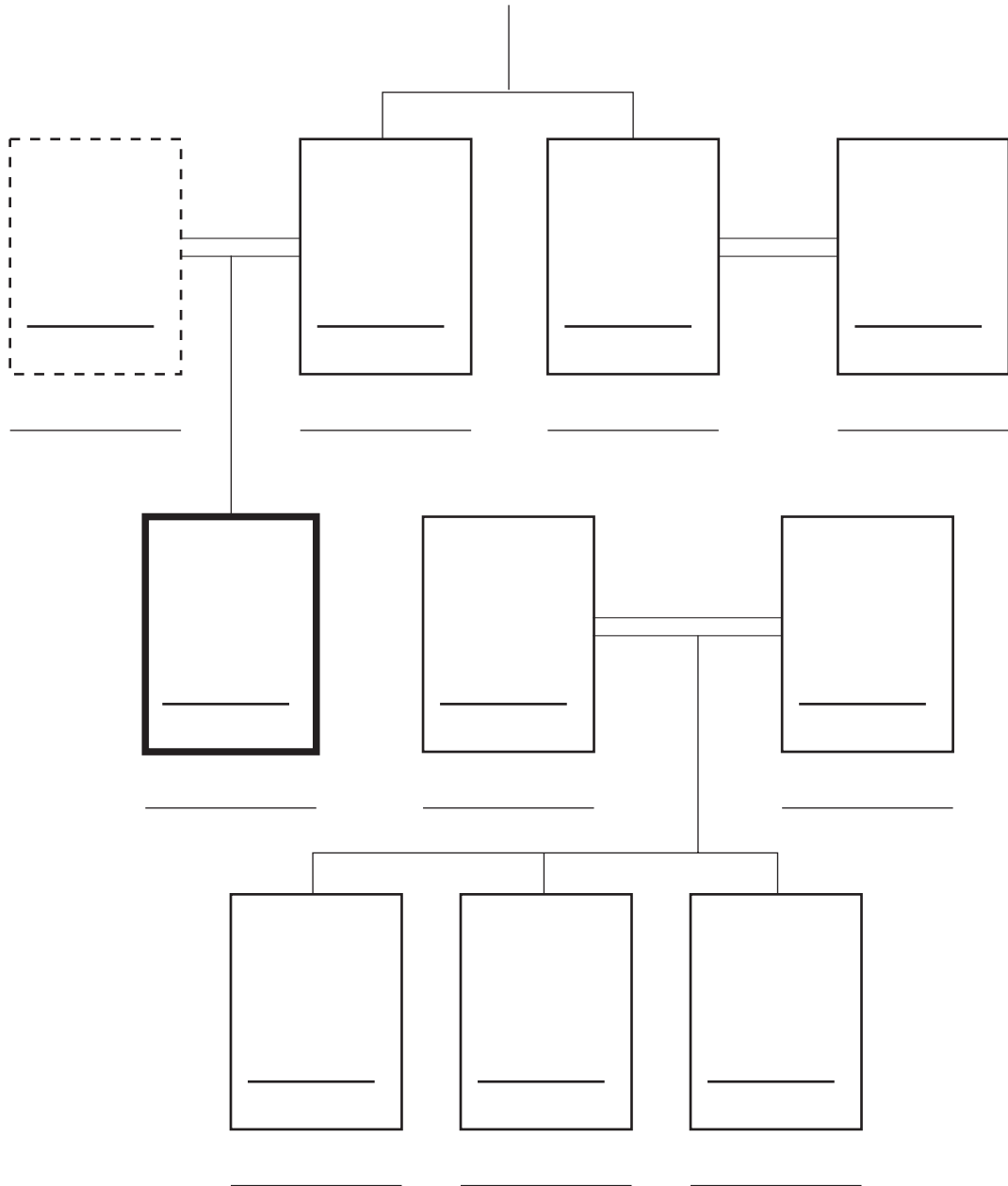
1. Conèixer els membres de la família, els parentius.
2. Descriure persones.
3. Fer un arbre genealògic.

Activitats

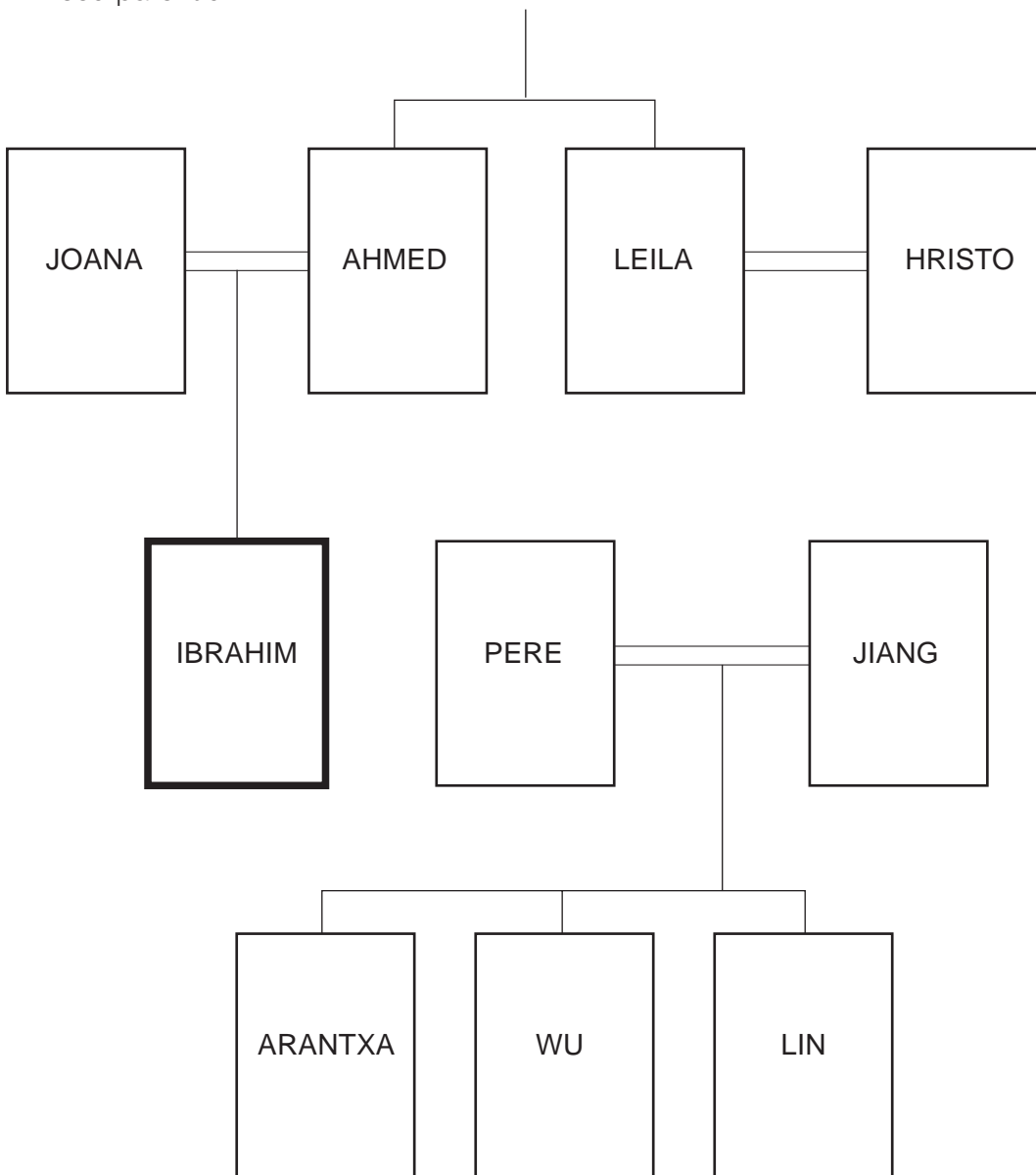
1. Lliurarem a cada alumne un arbre genealògic buit (caldrà explicar com es fa la representació gràfica de l'arbre genealògic). Escriurà el seu nom dins del requadre i, a partir d'aquí, haurà de posar el nom propi del familiar que correspongui dins del requadre que pertoqui i, a sota, el parentiu: pare / mare, muller / marit, fill / filla (es pot treballar també el parentiu nét /néta).



2. Lliurarem un arbre genealògic buit a cada alumne. Dins del requadre hi posarà el nom propi del familiar i, a sota de cada requadre, el parentiu: oncle / tieta, cosí / cosina, nebot / neboda.



3. A partir d'un arbre genealògic establert, feu que relacionin les persones pel seu parentiu.



- L'Ahmed és el de la Joana.
- La Joana és la de l'Ahmed.
- L'Ahmed és de la Leila.
- L'Ahmed i en Hristo són
- L'Ibrahim és de la Joana i de l'Ahmed.
- En Pere és de la Leila i en Hristo.
- L'Arantxa, en Wu i en Lin són
- La Leila és l' d'en Wu.
- En Wu és el d'en Hristo.
- L'Ibrahim és el d'en Pere.
- L'Ahmed és l' d'en Pere.

4. Dividim diversos fulls en quatre parts i fem una mena de cartes. Hem de tenir tantes cartes com persones a la classe. Cadascú ha d'escriure a la carta el nom d'un membre de la família i la persona que hi ha al seu costat hi ha d'escriure la parella corresponent: pare-mare, fill-filla, germà-germana, avi-àvia, oncle-tieta..., tants com calgui: nét-néta, nebot-neboda, etc. És important que els membres de la família estiguin aparellats. A continuació, posem les "cartes" dins d'una bossa i tot seguit els les repartim. Cadascú ha de llegir la carta que li ha tocat i n'ha de buscar la "parella".
5. Una variant d'aquest exercici consisteix a repartir quatre "cartes" a cadascú i a demanar-li que hi escrigui dues parelles, un nom a cada carta: germà / germana, pare / mare... Tindrem, així, el quàdruple de cartes que de participants. Barregem les cartes i hi introduïm dos "elements estranys" desaparellats que s'hagin treballat anteriorment: cunyada, cosí... Repartim tres cartes. La resta les deixem al centre de la taula. Cada alumne ha d'aparellar les cartes i les ha de deixar a sobre de la taula, al seu costat. A continuació, n'ha d'agafar una de la seva esquerra i continua el joc. Si el de l'esquerra no en té, n'agafarà una del centre de la taula, etc. (Segons el grup es podria introduir el concepte de "pagar penyora", que caldria recuperar amb algun exercici d'emparellament de noms dels membres de la família.)
6. Demanarem que portin algunes fotografies dels seus parents i amb aquestes fotografies (o amb unes altres o amb siluetes de persones, si no en tenim prou) treballarem els adjectius referents a l'edat: nen/a, jove, adult/a, persona gran. Farem que relacionin els adjectius amb les fotografies i que els escriguin en un full.
7. Amb les mateixes fotografies o siluetes de l'exercici anterior, treballarem els adjectius qualificatius, gras / prim, alta / baixa, gran / petit, rossa / bruna, vella / jove. Farem que relacionin els adjectius amb les fotografies i que els escriguin en un paper.

8. Amb els adjectius gras / prim, alta / baixa, gran / petit, rossa / bruna, vella / jove, podem fer exercicis d'antònims, tant en masculí com en femení. Per exemple:

alt	baix
grassa	
	bruna
gran	
vella	
ros	
	alta
vell	
	prim
alta	baixa
ros	
	petita
	vell
rossa	
	alt
jove	
prima	

9. Repartim a l'atzar les fotografies de l'exercici 6 i demanem que escriguin en un full tots els adjectius de la graella que siguin adequats a la persona de la fotografia que els ha tocat.

Coneixements socioculturals

Caldrà explicar com són les famílies d'aquí, si acostumen a viure junts els pares i els fills i filles, fins a quina edat. Quan (en quines dates, festes) es reuneix la família, etc.

També caldrà preguntar-los per les seves famílies, si són gaire extenses, si tota la família resideix aquí, etc. (Sempre cal respectar els silencis i no forçar les confidències.)

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 1. Em presento: *D'on sóc?*

Aprendrem a...

1. Conèixer els països dels participants.
2. Conèixer els gentilicis.
3. Situar Catalunya en un mapa.

Activitats

1. En un mapa del món els assistents han d'escriure el nom del país d'origen.
2. Fer-los que indiquin aproximadament en el mateix mapa del món el poble o la ciutat on han nascut i el poble o la ciutat on vivien abans d'iniciar el procés migratori, si és diferent de l'anterior.
3. Buscar a la sopa de lletres següent els 10 noms de països que tenen a continuació. Llegir-los la frase que es pot formar amb les lletres sobrants.

Perú / Marroc / Catalunya / Equador
Xina / Índia / Filipines / Mali / Colòmbia

E	Q	U	A	D	O	R	A	Q	U
I	C	O	L	O	M	B	I	A	H
I	C	A	T	A	L	U	N	Y	A
H	A	P	E	R	U	M	O	L	T
E	S	X	I	N	A	P	E	R	S
O	N	E	S	I	N	D	I	A	D
E	F	I	L	I	P	I	N	E	S
P	A	Ï	S	O	S	M	A	L	I
M	O	L	T	M	A	R	R	O	C
D	I	F	E	R	E	N	T	S	

4. Hauran de situar els països de la graella en el mapa del món.

5. En una graella com la que hi ha a continuació, hauran d'escriure el gentilici corresponent a partir de les nacionalitats que hi ha a la classe.

Xina	xinès
Marroc	
Anglaterra	
Equador	
Argentina	
Romania	
Guinea	
Bangla Desh	
Sèrbia	
Catalunya	
Europa	

6. Es lliurarà la mateixa fitxa que hem treballat en una sessió anterior per reforçar els coneixements i afegir-ne de nous:

1. NOM
2. COGNOMS
3. DNI / NIE / PASS
4. SEXE (H) (D)
5. ESTAT CIVIL EDAT anys
6. DATA DE NAIXEMENT
7. LLOC DE NAIXEMENT
8. NACIONALITAT
9. DOMICILI
9.1. Carrer, plaça, avinguda, passatge
.....
9.2. Número escala pis porta
9.3. Població
9.4. Codi postal
10. TELÈFON

7. Posarem els límits de Catalunya (només: mar Mediterrani, Pirineu-França, Espanya).
8. En un mapa de Catalunya, cal que hi posin el nom del poble o la ciutat on viuen els participants i també el d'altres pobles o ciutats que coneguin, ja sigui perquè hi han viscut o perquè hi tenen familiars i amics.
9. En un mapa d'Europa, cal que hi escriguin el nom de les ciutats on tenen amics o familiars.

Coneixements socioculturals

A Catalunya, les persones normalment se saluden amb una encaixada de mans. Aquesta salutació es fa entre persones que ja es coneixen i també entre persones que es presenten per primera vegada. També pot ser una salutació de caire formal.

Quan la gent que es troba es coneix molt bé, es vol felicitar o hi ha algun vincle familiar, s'acostumen a fer dos petons, un a cada galta.

ANNEX: L'abecedari

A a	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i	J j	K k	L l	M m
N n	O o	P p	Q q	R r	S s	T t	U u	V v	W w	X x	Y y	Z z

UNITAT 2

L'entorn proper

QUÈ TREBALLAREM EN AQUESTA UNITAT?

- La casa/l'habitatge
- L'orientació
- Les hores (les parts del dia)
- La llibreta d'estalvis
- Els mitjans de transport
- Els aliments
- La compra i el temps lliure
- El restaurant i l'hotel
- Les festes i tradicions

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *La casa/l'habitatge*

Aprendrem a...

1. Reconèixer els diversos espais de la casa.
2. Entendre i expressar per escrit el vocabulari relatiu al mobiliari i els estris de la casa.
3. Entendre les notes dels veïns.
4. Escriure una nota senzilla als veïns.
5. Entendre un anunci (escrit) de lloguer d'un habitatge o local.

Activitats

1. Es lliurarà el plànol d'una casa i una llista dels noms de les parts de la casa. Els participants les hauran de situar i escriure sobre el plànol (dormitori, cuina, bany, passadís, rebedor, balcó).

(Làmina 17 del Curs de llengua Oral)

2. Es lliurarà una altra fotocòpia del plànol de l'exercici anterior per tal que els participants hi posin el nom dels mobles de cada estança.

(Làmines 17 a 21 del Curs de llengua Oral)

3. Demanarem als participants que dibuixin el plànol de la casa on viuen (real o inventat) i que hi posin els noms de les habitacions. Poden fer el mateix amb la casa on vivien al seu país.

4. Farem que relacionin: taula, llit, cadires, tauleta de nit, armari, sofà, nevera, televisor.

habitació / menjador / sala / cuina

5. Demanarem que completin, amb les paraules que hi ha a continuació, les frases següents:

habitació / lavabo / sala / cuina

Si em vull dutxar, vaig al

Quan vull fer el dinar, vaig a la

Si tinc son, vaig a l'..... a dormir.

Si vull mirar la televisió, vaig a la.....

6. Escriurem una nota per als que viuen a casa amb tu on digui que la dutxa / lavabo / aixeta de la cuina està avariada/avariada o que hi ha menjar cuinat a la nevera o que el televisor / vídeo no funciona.

7. En aquesta sopa de lletres, trobarem vuit elements necessaris per parar taula.

sopera / got / cullera / forquilla
ganivet / tovalló / paella / plat

P	H	G	A	N	I	V	E	T	Q
A	F	P	L	A	T	E	T	M	J
E	A	P	E	D	W	Q	Y	U	C
L	F	O	R	Q	U	I	L	L	A
L	R	P	T	G	E	D	V	X	A
A	T	W	S	O	P	E	R	A	N
L	H	X	A	T	Q	R	F	J	N
S	W	T	O	V	A	L	L	O	U
X	G	S	K	Y	A	C	B	I	B
C	U	L	L	E	R	A	Z	X	Y

8. Escriurem uns cartellets improvisats on posarem: entrada, sortida, empenyeu, estireu, i els penjarem a la porta de la classe. Feu que els participants els interpretin (lectura).
9. Traieu els cartells, distribuïu-los entre els participants i que cadascun l'hagi de tornar a penjar en el lloc corresponent.
10. També podem fer uns altres cartellets com si estiguéssim a l'ascensor (lectura).

E - entresòl
PB - planta baixa
A - àtic
Empenyeu / estireu

11. A dins mateix de l'ascensor, sovint hi trobem notes escrites del gas, la llum o l'aigua:

“Passarem a mirar el comptador del gas el a les”. Convé que sigui una nota real.

“Tallarem el corrent elèctric de 9 a 12 hores, el dia

“He trobat una clau a l'entrada del bloc de pisos”. Cal escriure un avís per comunicar-ho als veïns.

“He trobat una cartera a l'escala”. Cal escriure un avís per comunicar-ho als veïns.

12. Els participants hauran de llegir i contestar “cert” o “fals”.

- El meu pis és el primer.
- El meu pis és petit.
- El meu pis té terrassa.
- El meu habitatge té ascensor.
- El meu habitatge no té ascensor.
- El meu habitatge té sis pisos.
- A cada replà hi ha més d'una porta.

13. Feu interpretar un anunci de lloguer d'un pis, d'una habitació o d'un local com els que hi ha al carrer o al diari.

Es lloga pis de 60 m2 amb 2 hab. Sala-menjador, cuina, bany, exterior, zona del Raval Interessats, truqueu al: 93 000 00 00	Estudi moblat i equipat cèntric i lluminós. A Girona ciutat. Interessats, truqueu al: 972 00 00 00	Es lloga casa de poble rehabilitada, 120 m2 A 20 km de Tarragona. Interessats, truqueu al: 977 00 00 00
Es lloga pis de 100 m2 amb 4 hab. sala, menjador, 2 banys, terrassa, ascensor, calefacció, moblat. Interessats, truqueu al: 973 00 00 00	Es lloga habitació en aquesta finca. Interessats dirigiuvos al 1r 2a, o truqueu al telèfon: 93 000 00 00	Es lloga estudi buit, a deu minuts de la platja. Interessats, truqueu al: 972 00 00 00
Es lloga casa al camp per rehabilitar. A les comarques de Lleida. Interessats, truqueu al: 973 00 00 00	Es lloga apartament reformat, per entrar-hi a viure. Interessats, truqueu al: 977 00 00 00	Es lloga aquest local, 50 m2 Interessats, truqueu al: 93 000 00 00

14. Cada participant farà una nota (per deixar-la a les bústies) en què es digui que es necessita llogar pis en aquella finca i hi escriurà les seves dades perquè sàpiguen qui escriu la nota.

Coneixements socioculturals

El funcionament de l'escala. La neteja, el manteniment de les zones comunitàries, les reunions de veïns.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *L'orientació*

Aprendrem a...

1. Saber-nos orientar al carrer (entendre rètols, avisos curts, anuncis, noms carrers, etc.).
2. Saber interpretar un plànol.
3. Saber desplaçar-nos amb els mitjans de transport (parades de metro, número d'autobús, etc.).
4. Escriure adreces i noms de carrers.

Activitats

1. Tenim un plànol amb botigues. Hauran de situar on ens trobem i a partir d'aquest punt posar-hi el nom de les botigues amb les indicacions que ens donen. Exemple: "la ferreteria" és la segona botiga del primer carrer a la dreta, la farmàcia és la primera botiga del carrer més ample, l'escola d'adults és al carrer paral·lel a la ferreteria...

dreta / esquerra / recte / paral·lel / perpendicular
--

2. Farem preguntes:

Com anem de la farmàcia a la ferreteria?

Com anem de la biblioteca al mercat?

Com anem de l'escola d'adults al forn?

3. Hem de trobar-nos amb un amic en un restaurant. Per telèfon ens indica com s'hi arriba i ho hem d'apuntar en un paper. "Agafa la línia 1 (vermella) del metro en direcció a Fondo, baixa a Sant Andreu, surt al carrer i al davant hi ha el c/ Gran de Sant Andreu, en el número 5 està el restaurant; es diu El Roure.
4. He quedat amb una amiga i m'explica com arribar al lloc de trobada. Per recordar-ho, m'ho he d'apuntar: "Agafa l'autobús 59 i baixa a la parada de Plaça Catalunya, allà pregunta on s'agafa la línia 2 del metro i agafa-la en direcció xxxx a la 3a parada, que es diu xxxx, on hauràs de fer transbord amb la línia 5, has d'anar en direcció a xxxx i baixar a la 4a parada, baixes a Pl. Catalana i jo t'esperaré a fora.
5. Amb un plànol de metro o autobús, tindrem un seguit d'instruccions escrites per tal que l'alumne interpreti què hi diu i com s'ha d'arribar a un lloc o a un altre. Exemple: com aniré des de la Plaça de Catalunya fins a la Barceloneta.

6. Farem llegir les adreces següents:

Carrer d'Aribau, 25, 2n 1a	Carrer de Còrsega, 34, 4t 3a
Plaça de la Vila, 1	Passeig del Born, 34
Avinguda de la Generalitat, 35	Passatge de la Mercè, 12

7. Seguint aquest model, feu que els participants escriguin la seva adreça.

Coneixements socioculturals

Com està ordenada la numeració dels carrers, parells i senars, en sentit ascendent o descendent.

Correspondència entre colors de metro i números d'autobús.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *Les hores*

Aprendrem a...

1. Llegir i interpretar horaris senzills.
2. Conèixer els àpats (esmorzar, dinar, berenar, sopar).
3. Llegir i escriure els dies de la setmana i els mesos de l'any.

Activitats

1. Farem que els participants llegeixin i interpretin els diferents horaris de les classes i activitats que es fan al centre.
2. Els participants hauran de relacionar les columnes següents:

Esmorzar	Tarda	Bon dia
Dinar	Matí	Bona nit
Berenar	Nit	Bona tarda
Sopar	Migdia	

3. Cal que facin una graella en què posin l'hora d'esmorzar, dinar, berenar i sopar a Catalunya i al país d'origen:

	esmorzar	dinar	berenar	sopar
Catalunya				
País d'origen				

4. Farem una graella amb els dies de la setmana. Convé que en faltin 3 per tal que els participants llegeixin els dies, sàpiguen quins hi falten i els posin.

..... dimarts dijous dissabte

5. Demanarem als participants que omplin els buits.

AHIR	AVUI	DEMÀ
-----	dimarts	-----
dimecres	-----	-----
-----	-----	dissabte

6. Demanarem als participants que omplin la graella amb els seus horaris.

	dilluns	dimarts	dimecres	dijous	divendres
Em llevo a					
Vaig a treballar					
Torno a casa					
Vaig a dinar					
Vaig a classe					
Vaig a dormir					

7. Seguint el model anterior, hauran de fer una graella amb les activitats i els horaris del cap de setmana.

8. Cal que senyalin amb una creu en quins mesos de l'any fa fred o calor a Catalunya i al seu país:

	Catalunya		El teu país	
	fred	calor	fred	calor
gener				
febrer	X			
març				
abril				
maig				
juny				
juliol		X		
agost				
setembre				
octubre				
novembre				
desembre				

9. Farem escriure l'estació al costat de la frase corresponent.

a la primavera / a l'estiu / a la tardor / a l'hivern

..... floreixen els arbres.

..... els dies són molt curts i fa molt fred.

..... fa molta calor.

..... les fulles cauen dels arbres.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *La llibreta d'estalvis*

Aprendrem a...

1. Conèixer i interpretar els rètols: caixer automàtic, banc, caixa.
2. Saber fer un taló.

Activitats

1. Comentarem què és un banc o una caixa?
2. Explicarem quines operacions hi podem fer:

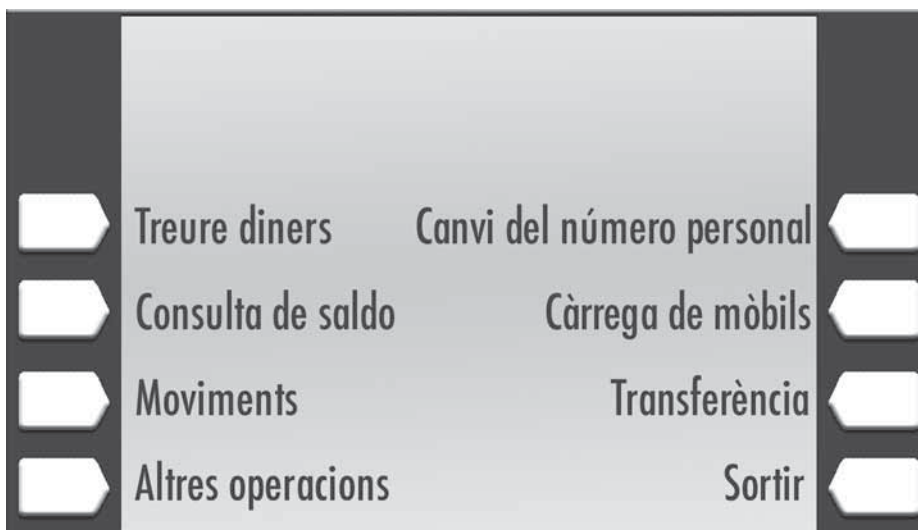
Obrir un compte.
Domiciliar rebuts en un compte (llum, aigua, gas...).
Fer transferències a altres comptes (països d'origen).
3. Comentarem com podem treure els diners?
 - Per finestreta
 - En un caixer automàtic:
 - amb llibreta,
 - amb targeta.
4. Explicarem el funcionament d'un caixer automàtic.

Ensenyar el funcionament d'un caixer automàtic.
Demandar que facin diferents operacions: treure diners, consultar el saldo...

PANTALLA CAIXER AUTOMÀTIC



Operacions que cal realitzar:



5. El dia 25 hem de pagar 500 € del lloguer del pis al senyor Josep Pujol Navarro i ens demana que li fem un taló. Ensenyarem a emplenar un taló i demanarem als participants que n'emplenin un.

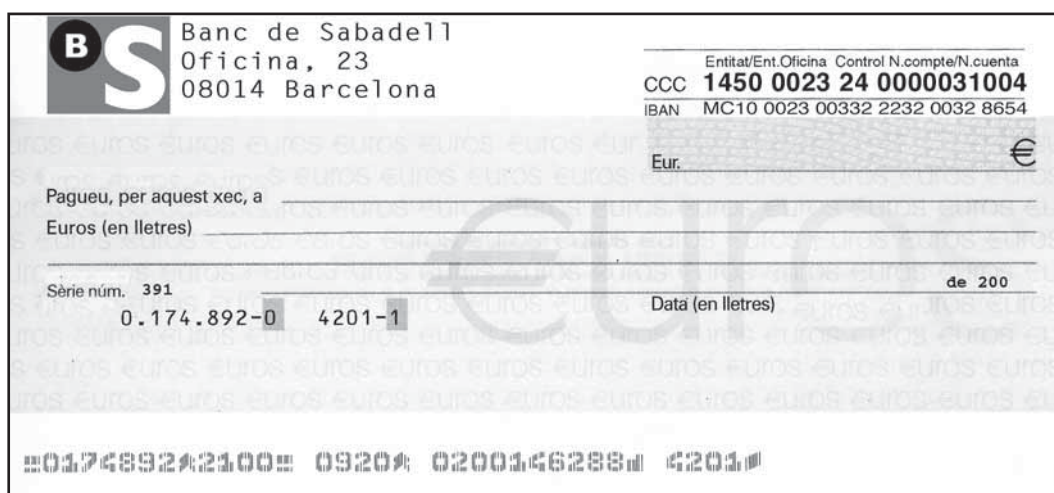
Banc de Sabadell
Oficina, 23
08014 Barcelona

import = 500 € =

Pagueu a:Sr. Josep Pujol i Navarro.....
Import: cinc-cents euros.....

Barcelona, 10 de gener de 2005

signatura



INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *Els mitjans de transport*

Aprendrem a...

1. Conèixer els diversos mitjans de transport.
2. Entendre informació sobre horaris dels diferents transports.
3. Llegir les pantalles anunciadores: sortides, arribades, venda de bitllets.

Activitats

1. Posarem el nom als diferents mitjans de transport (làmines II. Oral 29-34).
2. Amb un plànol del metro treballarem com arribar d'un lloc a un altre, per quines parades passarem.
3. Cal que posin la frase que més els agradi i omplin els buits: "més ràpid", "més net", "més car", "més sa", "més lent", "més barat".
 - a. El metro és
 - b. L'autobús és
 - c. El cotxe particular és
 - d. Anar en bicicleta és
 - e. Caminar és
 - d. El taxi és
4. Amb les paraules següents: tren, metro, autobús, avió, cotxe, demanarem que completin aquestes frases.

Vaig a l'escola amb

Vaig al metge amb

Vaig a comprar amb

Vaig a la feina amb

Vaig al meu país amb
5. Fotocopieu un/diversos horari/s de trens de rodalies (intentar que hi surti Girona, Lleida, Tarragona) per repartir als participants i fer que l'interpretin.

Coneixements socioculturals

Els transports públics, els bitllets, els abonaments, els horaris de funcionament.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *Els aliments*

Aprendrem a...

1. Saber identificar el nom dels aliments.
2. Conèixer les unitats de mesura.
3. Saber relacionar els aliments amb els establiments on es poden comprar.
4. Saber elaborar la llista per anar a comprar.
5. Conèixer les unitats tradicionals de certs productes: llauna, pot, ampolla, dotzena.

Activitats

1. Escriurem els noms dels aliments de les làmines 35, 36, 37, 38, 39, 40 i 41 II del Curs de llengua oral.
2. Dividim diversos fulls blancs en quatre parts i fem com una mena de cartes. Hi ha d'haver tantes cartes com participants. Demanem que cadascú escriuï el nom d'una fruita (procurar que no n'hi hagi de repetides). Hi introduïm una carta (o més) que no sigui fruita. Repartim cartes a tothom, i cadascú ha d'identificar amb imatges sobre la taula la fruita que li ha tocat. Quan a algú li toca la carta que no és una fruita ha de saber-ho i ha de dir que no és una fruita. Si no ho sap, es pot introduir en el joc el concepte de penyora (depèn del grup i de si s'entén què és una penyora), i es pot recuperar identificant correctament totes les cartes.
3. Demanarem que busquin els noms de vuit productes comestibles que es poden comprar al mercat.
Alguns estaran escrits en plural (acaben en -s o en -es). Quan els hagin trobat, els escriuran a l'espai corresponent, hauran de posar S o P (singular o plural).

								Solucions	S/P	
T	E	Y	A	T	A	T	A	P	Pèsols	
O	S	E	R	E	P	D	K	E	Pomes	
M	T	A	R	O	N	G	E	S	Figa	
A	C	A	R	B	A	S	S	O	Tomàquet	
Q	A	J	X	Q	D	C	U	L	Patata	
U	E	X	C	L	U	N	Y	S	Carbassó	
E	D	N	P	O	M	E	S	E	Taronges	
T	W	K	T	X	D	V	T	D	Peres	
M	F	I	G	A	S	Ç	K	S		

4. Demanarem que diguin a quina parada del mercat podem trobar aquests productes?
5. Els preguntarem en quines altres botigues els podem trobar. Han de subratllar les respostes correctes:

supermercat / carnisseria / polleria / fruiteria

6. Demanarem que relacionin els comerços on compren els productes.

Pa	Fruiteria
Pollastre	Pastisseria
Peix	Carnisseria
Carn	Peixateria
Fruita	Polleria
Pastissos	Forn/Fleca

7. Demanarem als participants que relacionin els productes amb els envasos i mesures corresponents.

arròs, llet, ous, pa, sucre, oli, carn, cervesa, olives, patates, tomàquet fregit, aigua, formatge

paquet / ampolla / quilo / grams / litre / dotzena / barra / llauna / pot

8. Farem omplir els buits següents:

Una dotzena d'....., un litre de , una barra de, un quilo de, un pot de, una llauna de, una ampolla d'.....

9. He de marxar de casa i deixo una nota a la meva filla perquè vagi a comprar: 3 kg de patates, 1 kg de cebes, 3 kg de taronges, 1 cabeça d'alls, 1 enciam, 1/2 dotzena d'ous, un pot d'olives, 100 g de mantega, una bossa de patates fregides, una garrafa d'aigua, 1/4 de kg de formatge, 1 pollastre sencer, 1 lluç.

Preguntarem a quines botigues haurà d'anar.

10. Els participants hauran de classificar els aliments de la llista anterior segons la graella.

verdures	carn	fruita	peix	begudes	altres
Les cebes					

11. Farem que els participants classifiquin els productes segons la graella.

la poma, el tomàquet, la pera, el iogurt, el tortell, l'enciam, la maduixa, la xocolata, la nata, la cervesa, el pastís, el vi, el formatge, el meló, l'aigua, l'albergínia, la mantega, la coca, el cafè, les bledes

verdures	fruites	dolços	lactis	begudes

Coneixements socioculturals

Explicar la importància del reciclatge (contenidors de recollida selectiva).

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *La compra i el temps lliure*

Aprendrem a...

1. Conèixer els noms de les diferents peces de roba, sabates i complements.
2. Conèixer les talles i les mides.
3. Saber els noms i la utilitat dels electrodomèstics.
4. Parlar sobre programes de televisió, ràdio, música...

Activitats

1. El professor comentarà la làmina 42, del Curs de llengua oral.
2. El professor escriurà a la pissarra la roba que porta i demanarà als alumnes que facin el mateix en un full.
3. Farà el mateix amb els colors de la roba.
4. Cada participant escriurà en un full el nom de la roba que porta i el color. Tot seguit, el professor repartirà a cada participant un full diferent del seu i aquest haurà d'identificar a quin company correspon.
5. Farem que representin que un participant és el dependent d'una botiga de roba i un altre és el client. Hauran de llegir el diàleg:

Dependent: — Bon dia, què vol?

Client: — Vull uns pantalons de color negre de la talla 42 i una camisa blanca de la talla L.

Dependent: — De pantalons de color negre talla 42 no en tinc, han de ser de la 40 o 44.

Client: — La 40 em va petita i la 44 em va gran. I de camises, que en té, de la talla L?

Dependent: — Sí, tingui; és aquesta. Que se la vol emprovar?

Client: — Sí. Les mànigues em van llargues i les trobo massa amples. Té una talla més petita?

6. Farem relacionar els aliments següents amb els colors corresponents.

la poma, la pera, el tomàquet, el cel, la mandarina, la llet, la nit, les lleties

Groc / verd / marrons / negre / blau / taronja / vermell / blanca

7. Demanarem que completin les frases següents:

Bé / gran / petit / ample / estret / curta / llarga

La talla 42 de pantalons em va petita, la 44 em va i la 46 em va
Aquest jersei és molt i aquest altre és molt ample.
El número 42 de sabates em va bé, el 44 em va i el 40 em va
Aquesta faldilla em queda molt i aquesta molt

8. Demanarem als participants que classifiquin els articles segons que siguin:

roba de vestir / complements

la bufanda, el jersei, els guants, l'abric, els pantalons, el mocador, la camisa, la gorra, el cinturó, el barret, la faldilla, la jaqueta

9. Els participants emplenaran els buits amb els electrodomèstics següents:

nevera / rentaplats / televisor / vídeo / radiador / radiocasset / rentadora

He estès tota la roba de la
No puc veure aquest programa, no tinc
Fa molt fred, tinc el espatllat
Tinc begudes fresques a la
No vaig poder veure la pel·lícula que em vas deixar, no tinc.....
Escolto la música en el
Avui hauré de rentar els plats a mà, s'han endut el per reparar-lo

10. Repartiu una fotocòpia de la programació de televisió i demaneu als participants quins programes els agraden més, quins acostumen a mirar més i que ho escriguin.

11. En aquesta graella hauran de marcar el tipus de música que els agradi més:

	molt	força	poc	no la conec
<i>reggae</i>				
ètnica				
brasileira				
clàssica				
rai				
pop rock				
chill out				
salsa				
techno house				
samba				
country				
new age				
celta				

Altres? Digueu quines.
Es poden establir diferents diàlegs.

12. Seguint el model anterior, han de fer una graella amb els noms de grups o cantants que els agraden més.

13. El professor farà una graella i demanarà als participants que posin en una columna els noms de música típica que coneguin i en l'altra els països a què pertanyen.

música típica	país

Coneixements socioculturals

A Catalunya no hi ha el costum de regatejar a les botigues. Es pot explicar el fenomen de les rebaixes, ofertes de 2 x 3, agafa 3 productes i paga'n només 2. Els canvis de productes es fan en un termini de temps determinat i cal presentar el tiquet de compra.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *El restaurant*

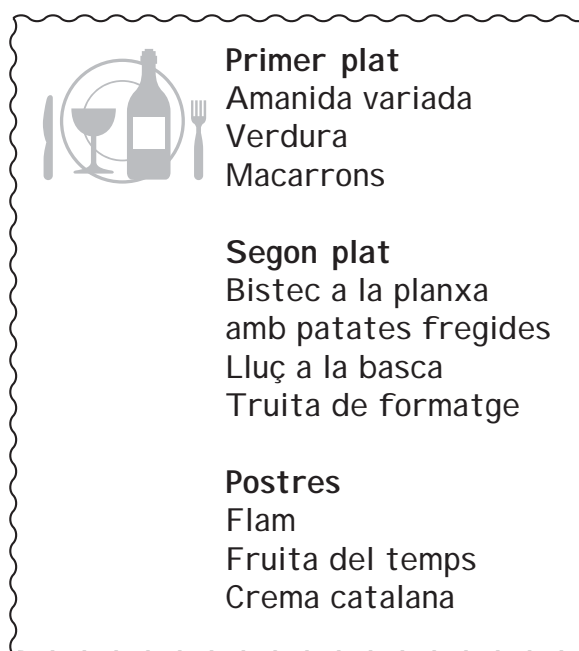
Aprendrem a...

1. Entendre la carta d'un restaurant, bar.
2. Entendre el compte, els diferents conceptes i preus.

Activitats

1. Farem llegir i interpretar:

Menú d'un restaurant



2. Demanarem als participants que facin un menú seguint l'esquema anterior amb plats del seu país.
3. Feu llegir una carta d'un bar. Exemple:

Cafè: 0,70 €	
Xocolata: 1€	entrepà de: pernil, fuet, formatge, truita... 2 €
Aigua: 0,90 €	croissant.....0,90 €
Cervesa: 1,20 €	magdalena....0,80 €
Refresc: 1,10 €	

4. Simular que un participant és el cambrer i un altre, el client.
Hauran de demanar un cafè, una aigua i una magdalena. El participant que fa de cambrer haurà de fer el compte especificant cada producte; l'altre participant (client) haurà de llegir i comprovar si el compte és correcte.

5. Farem llegir i interpretar els rètols que podem trobar en un bar/restaurant:
 - Reservat el dret d'admissió
 - Obert
 - Tancat
 - Horari de cuina de 13 a 16 i de 20 a 23 h
 - Serveis/Lavabos
 - Menjador
 - Reservat

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 2. L'entorn proper: *Festes i tradicions*

Aprendrem a...

1. Conèixer les festes i tradicions de Catalunya
2. Conèixer les festes i tradicions dels països dels participants

Activitats

1. Feu llegir les festivitats i celebracions següents:

Sant Jordi: el llibre i la rosa

Nadal: el tió, la missa del Gall, pessebre, nades

Carnestoltes: disfressa

2. Demanarem que completin les frases següents:

Per Sant Jordi li regalaré al meu company el i ell em regalarà la

Per Nadal farem cagar el i tindrem molts regals; a les 12 anirem a la

Per Nadal anirem a visitar el vivent i cantarem

Per Carnestoltes em posaré una de fada.

3. Cada alumne escriu en una papereta el nom d'una festa típica del seu país de procedència i explica com se celebra. A continuació el professor recull i reparteix les paperetes entre els alumnes per tal que cadascú endevini a quina cultura correspon cada papereta. Si en el grup només hi ha immigrants, nosaltres hi introduïm les festes autòctones.
4. Una vegada s'han identificat les festes, es pot demanar que escriguin el nom dels països de procedència dels diversos participants.
5. A Catalunya és tradició menjar productes dolços i de pastisseria típics en festes determinades (llegir).

Per Nadal mengem torrons

Per Sant Joan mengem coca

Per Pasqua mengem la mona

Per Quaresma mengem bunyols

Per Reis mengem el tortell de reis

Per Tots Sants mengem panellets

Per cap d'any mengem raïm

6. Demaneu als participants que expliquin quins són els pastissos típics del seu país i que construeixin algunes frases seguint el model anterior.

7. A Catalunya s'acostumen a celebrar els sants i els aniversaris. Demaneu als participants que facin una postal felicitant un company pel seu aniversari.

Hola, Ahmed,

Et desitjo que passis un feliç dia d'aniversari. Per molts anys!

Rosa

Coneixements socioculturals

Comentar festes i tradicions de Catalunya (Sant Jordi, Nadal, Reis, revetlles, Setmana Santa, Tots Sants, Sant Josep, Els Tres Tombs, la Mercè, l'Onze de setembre).

UNITAT 3

El cos i la salut

QUÈ TREBALLAREM EN AQUESTA UNITAT?

- Les parts del cos i les seves funcions
- Les malalties més comunes i les parts del cos on es produeixen
- Les indicacions del metge o la metgessa
- Els accidents

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 3. El cos i la salut: *Les parts del cos i les seves funcions*

Aprendrem a...

1. Usar el vocabulari relatiu al cos humà.
2. Conèixer les funcions de les diverses parts del cos.
3. Saber relacionar les parts del cos i les seves malalties.

Activitats

1. Repartirem un dibuix o fotografia del cos humà (si pot ser gran, tipus DIN-A3, millor) a cada participant, sense noms.
Tot seguit, repartirem un full en blanc per tal que el retallin en 16 parts. A continuació, escriurem a la pissarra les següents parts del cos: la cara, el cap, el coll, el braç, el colze, la mà, el dit, l'espatlla, l'esquena, el pit, la panxa, la cuixa, la cama, el genoll, el peu, el turmell, i demanarem que copïïn cada paraula en els paperets. Han de casar cada paperet amb la part del cos corresponent i, al final, diran on els han posat.
2. Tornem a repartir els papers amb la part del cos escrita, i demanem que cadascú assenyali la part que li ha tocat.
3. Per parelles, aprofitant els 16 cartellets de l'activitat 1, fem que es preguntin alternativament: on tenim la panxa?, on tenim el peu?, etc. (lectura i comprensió).
I han de fer la llista de les paraules que han tocat a cadascú, per exemple: Maria: el coll, el braç, el cap, el dit... / Ahmed: la cara, el colze, la mà, l'espatlla...

4. En aquesta sopa de lletres hauran de trobar les següents parts del cos:

ulls, boca, orella, mans, nas

E	L	U	L	L	S	Z	P
C	A	B	S	D	T	V	O
M	A	O	R	E	L	L	A
B	G	M	J	Z	W	K	A
O	R	B	E	X	L	S	K
C	S	Q	M	S	Y	M	D
A	D	F	G	H	J	A	T
X	E	N	A	S	L	N	I
M	A	Y	G	A	L	S	W

5. Els participants hauran de relacionar les parts del cos de l'exercici anterior amb les funcions següents:

Mirar:

Escoltar:

Tocar:

Olorar:

Menjar:

(Les activitats 6-7-8-9-10 poden resultar repetitives, però tenint en compte la importància d'aquest tema, hem considerat oportú reforçar-lo posant diverses activitats; això us permet triar i utilitzar les que considereu necessàries.)

6. Demanarem que assenyalin amb una creu on es troben aquestes parts del cos.

	cap	tronc / tòrax	extremitats
mà			
pit			
genoll			
ulls			
dit			
nas			
peu			
boca			
braç			
cama			
panxa			
dents			
espatlla			
turmell			
colze			
llavis			
cintura			
coll			
orelles			
galta			
cul			
clatell			

7. Els participants hauran de posar creus per indicar quines parts del cos, prioritàriament, fem servir per practicar els esports següents:

	mans	braços	comes	peus
Bàsquet				
Ciclisme				
Futbol				
Natació				
Tennis				

8. Demanarem que omplin els buits amb les paraules següents:

ulls / braços / cap / cames / mans / boca / nas / orelles

L'ésser humà pensa amb el i camina amb les
Abraça amb els i agafa amb les
Per mirar tenim dos i per escoltar tenim dues
Olorem amb el i mengem amb la

9. Els participants hauran d'unir amb fletxes les dues columnes.

Part del cos

Funció

Els ulls serveixen per	aguantar-nos drets
Les orelles serveixen per	pensar
El nas serveix per	caminar
La boca serveix per	mirar
Les mans serveixen per	ensumar
Els peus serveixen per	tocar
Les cames serveixen per	menjar
Els dits serveixen per	escoltar
El cap serveix per	agafar

10. Demaneu als alumnes que diguin amb quina part del cos fan les accions següents:

toco / miro / ballo / menjo / escolto / abraço / saludo / parlo
beso / camino agafó / bufo / penso / canto / mossego / salto
llepó / xiulo / ploro / crido / aplaudeixo / somric / xuto / bec / ensumo

Amb les cames:
Amb les orelles:
Amb els ulls:
Amb el nas:
Amb les mans:
Amb la boca:
Amb els peus:
Amb les dents:
Amb els braços:
Amb els llavis:
Amb els dits:
Amb la llengua:
Amb el cap:

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 3. El cos i la salut: *Les malalties més comunes i les parts del cos on es produeixen*

Aprendrem...

1. El vocabulari més freqüent relacionat amb les malalties i els medicaments
2. A conèixer el nom de les malalties més comunes i a relacionar-les amb les parts del cos

Activitats

1. Demanarem que relacionin les malalties i els símptomes amb la part del cos:

gola / boca / estómac / cos / panxa

Malaltia/síntoma	Part del cos
Diarrea	
Vòmits	
Mal de coll	
Febre	
Mal de queixal	

2. Els participants hauran d'omplir els buits amb:

dieta / mel amb llimona / paracetamol / galteres / aspirina / dentista / grip

Si tinc molt mal de cap, em puc prendre una

Si tinc febre tinc la i he de fer repòs i puc prendre

Si tinc mal de panxa o diarrea he de menjar suau, he de fer

Si em fa mal el coll em preparo un got de

Si tinc mal de queixal, he d'anar al

Si a la meua filla se li infla la cara, potser té

3. Farem completar les frases següents amb les paraules que trobaran a continuació.

panxa / peu / cap / mà / cama

Avui he menjat molt, tinc mal de

Estic a 39 de febre, tinc molt mal de

He caigut al carrer i m'he trencat una

En obrir la porta de casa m'he enganxat la

En xutar la pilota m'he fet mal al

4. Farem llegir “Em truquen de l’escola del meu fill per dir-me que el vagi a buscar perquè no es troba bé. No ha menjat res i ha vomitat dues vegades. Ara té molta febre”

On l’hauré de portar? Digues quina és la resposta més adequada:

a la farmàcia / al metge de capçalera / a urgències (a l’hospital)

5. Demanarem que omplin els buits:

crosses / ulleres / esparadrap / guix

No hi veig bé, necessito portar

M’he trencat el braç, han de posar-m’hi un

M’he trencat la cama, per caminar hauré de fer servir les

M’he fet una ferida, m’he posat una gasa i un

6. Hauran de completar les frases amb el vocabulari següent:

injecció / antibiòtic / xarop / anestèsia / pastilles

La metgessa ha vacunat el nen. Li ha posat una

M’han d’arrencar un queixal, em posaran

Tens una infecció. El metge et receptarà

Prenc aquest perquè tinc molta tos.

Tinc mal de cap. He de prendre les

Coneixements socioculturals

Les vacunes que s’han de posar a determinades edats. Els trasplantaments d’òrgans, la donació d’òrgans i de sang.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 3. El cos i la salut: *Les indicacions del metge o la metgessa*

Aprendrem a...

1. Seguir les instruccions del metge
2. Entendre una recepta
3. Conèixer el funcionament sanitari

Activitats

1. Farem relacionar: operació, medicaments, visita al metge amb les paraules següents:

Farmàcia / Hospital / Ambulatori

2. Cal que omplin els buits amb les paraules de l'exercici anterior.

Vaig a l'..... a veure un amic que han operat.

Vaig a la..... a comprar medicaments.

Avui a les cinc de la tarda aniré a l'..... a buscar receptes.

3. Feu que s'imaginin que estan en una consulta i que tenen un diàleg amb el metge.

Metge: — Hola, bon dia! Què té? Què li fa mal?

Pacient: — Em fa mal aquí.

Metge: — On?

Pacient: — Per aquesta zona d'aquí.

Metge: — Això és la panxa o l'estómac. Ha menjat alguna cosa?

Pacient: — No, fa estona que no menjo res.

Metge: — Quantes hores?

Pacient: — Des que he esmorzat, fa 6 hores.

Metge: — Ha vomitat?

Pacient: — No.

Metge: — Té diarrea?

Pacient: — Com? No l'entenc.

Metge: — Ha anat moltes vegades al lavabo?

Pacient: — Sí, sí... moltes.

Metge: — Doncs, segurament vostè té diarrea. Què ha pres per esmorzar?

Pacient: — Un te, unes torrades i una truita.

Metge: — Doncs potser l'ou s'havia fet malbé.

Metge: — Li haurem de fer una anàlisi per saber la causa de la diarrea. Ara mateix li faig una petició perquè li facin immediatament l'anàlisi. Després

torni perquè ja sabrem el resultat i podrem recomanar-li un tractament adequat.

(Al cap d'una estona)

Metge: — Sí, els resultats de l'anàlisi confirmen que l'ou s'havia fet malbé. Li apunto aquí que haurà de fer dieta durant tres dies: arròs bullit (sense salsa) i pollastre a la planxa (sense condiments). I també ha de beure molta aigua i te.

Pacient: — Gràcies. Adéu.

Metge: — Passi-ho bé.

4. Farem omplir els buits amb la paraula adequada:

queixal / braç / pits / ulls / peu

Una anàlisi de sang l'acostumen a fer al

Una radiografia del turmell me la faran al

Abans de portar ulleres m'he de fer una revisió als

Una mamografia me la fan als

Un empast me'l fan al

5. Hauran d'indicar amb una fletxa per a què serveix...

el termòmetre?

per embolicar una zona del cos i protegir-la

el cotó?

per subjectar les benes

l'alcohol?

per posar injeccions

la bena?

per ajudar a netejar ferides

la xeringa?

per mesurar la temperatura corporal (febre)

l'espardrap?

per desinfectar ferides

6. Farem que s'imaginin que aneu al metge perquè teniu mal de panxa. Després que li hagi explicat els símptomes, et fa una recepta com aquesta:

Ahmed Jaimal

08/22588520

Una cullerada de xarop

cada 8 hores, durant una setmana

Què faràs amb la recepta? Omple els buits amb les paraules:

farmàcia / cullerada / 8 hores / recepta.

Portaré la a la i compraré el xarop.

Em prendré una de xarop cada

Seguint aquest model, i amb l'ajut de les parelles que trobaràs a continuació, omple els buits:

Pastilles		6 hores
Pomada	cama	1 vegada al dia
2 gotes	nas	2 vegades al dia

Em prendré les cada

Em posaré a la 1

Em posaré les al 2

8. Demaneu-los que uneixin les frases amb fletxes. Què vol dir que un determinat medicament s'ha de prendre?

Abans de dinar / sopar	Sense haver menjat res
En dejú	Després d'haver menjat
Després de dinar / sopar	Just abans de menjar

9. Fer la pregunta: Què aniré a comprar a la farmàcia si... (Uniran les respostes amb fletxes)

M'he torçat un peu?	Compraré un xarop per a la tos.
Tinc mal de cap?	Compraré caramels de menta.
Tinc tos?	Compraré una capsula d'aspirines.
Tinc mal de gola?	Compraré una turmellera.

Coneixements socioculturals

La targeta sanitària és gratuïta per a tots els ciutadans i ciutadanes; per obtenir-la és necessari portar l'empadronament i emplenar un imprès que facilita el Servei Català de la Salut (CatSalut).

Cal portar la targeta sanitària sempre que vas al metge, per fer les receptes.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 3. El cos i la salut: *Els accidents*

Aprendrem...

1. El vocabulari relacionat amb els accidents
2. A saber com cal actuar en cas d'accident

Activitats

1. Farem omplir els buits amb les paraules: metge, ambulància, infermera, 061, farmàcia, hospital, farmàcies de guàrdia, medicaments

Si tinc un accident i em faig molt mal, si puc, he de trucar al servei d'urgències mèdiques al telèfon perquè vingui una i em porti a l'....., on m'atendrà un La persona que ajuda el metge és la

Si és un accident poc important i estic a casa, puc anar a la que tingui més a prop i explicar què ha passat.

Si l'accident és a la nit, i visc en una ciutat gran, també puc anar a alguna de les que estan obertes tota la nit i puc comprar tants com necessiti.

2. Demanarem que omplin els buits amb les paraules següents:

metge / sang / mà / ferida / tall / hospital / bena

Si em faig un petit a la, em sortirà M'he de posar una per tapar la

Si el tall és gran he d'anar a l' perquè em curin.

3. Hauran d'omplir els buits amb les paraules següents:

aigua freda / braç / cremada / hospital / pomada / bena

Quan em cremo el primerament he de posar-m'hi de l'aixeta i després puc posar-m'hi i tapar la cremada amb una

Si la és important he d'anar a l' perquè em curin.

4. Farem ordenar la seqüència d'un accident produït a casa. Han d'imaginar que cauen d'una escala i es trenquen una cama, estan a terra i intenten arribar al telèfon.

Trasllat en ambulància / radiografia cama / ingrés hospital / caiguda / telefonar 061 / immobilització cama / cama enguixada / retorn a casa amb crosses

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

5. Farem ordenar la seqüència d'un accident al carrer: imagina que veus un xoc d'una moto i un cotxe, l'ocupant del cotxe no s'ha fet res, però el motorista es troba a terra i no es pot aixecar.

avisar a la Guàrdia urbana 092 / trasllat amb ambulància / ingrés hospital / caiguda / telefonar 061 / cures / retorn a casa /

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

UNITAT 4

El món laboral

QUÈ TREBALLAREM EN AQUESTA UNITAT?

- Els oficis més usuals
- Com trobar feina
- Aspectes per desenvolupar-se en el lloc de feina

QUÈ CAL TENIR EN COMPTE

La història laboral de les persones immigrades presents en el procés de formació. Si provenen del món rural o de l'urbà, si han treballat preferentment al camp o en un ofici determinat, si han estat mestresses de casa en una família extensa, han venut en un mercat, han treballat en un marc familiar o no tenen experiència laboral as-salariada. Els hàbits laborals poden ser força diferents als d'aquí.

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 4. El món laboral: *Els oficis més usuals*

Aprendrem...

1. El nom dels oficis que els participants han tingut anteriorment
2. El vocabulari específic elemental dels oficis més usuals
3. El vocabulari de les eines més comunes

Activitats

1. Es passaran les imatges corresponents a les fitxes 65 a 81 del Curs de llengua oral. Escollirem aquelles que ens siguin més útils i escriurem a la pissarra el nom de tots els oficis representats en les fitxes. És convenient comentar també els oficis en què els participants hagin treballat anteriorment.
2. Repartirem una de les imatges dels oficis a cadascun dels participants i hauran d'escriure en un paper el nom de l'ofici.
3. Es barrejaran els papers escrits, cadascú n'agafarà un i haurà de buscar la làmina que hi correspongui.
4. Demanarem que escriguin en les fitxes següents alguna frase — una o dues com a màxim — que descrigui tasques característiques dels oficis representats a les fitxes del Curs de llengua oral. (Si a classe en surten més — d'oficis — farem l'activitat amb aquests oficis.) A continuació es posaran en comú les frases que ha escrit cadascú, es corregiran entre tots i totes les participants, i es copiaran.

QUÈ FA?

El pagès

Planta les llavors.

La jardinera

Arrenca les males herbes.

El pescador

El sabater

La manobra

El paleta

El pintor

Qui treballa a la indústria

Qui neteja la casa

L'oficinista

Qui treballa en un hotel

Qui treballa en un restaurant

5. Escriurem les eines més comunes que es fan servir en els oficis de l'exercici anterior. (Recordeu que si han sorgit comentaris respecte a altres oficis, caldrà afegir-los als que proposem o substituir els proposats per aquests.)

AMB QUINES EINES?

El pagès

La jardinera

El pescador

El sabater

La manobre

El paleta

El pintor

Qui treballa a la indústria

Qui neteja la casa

L'oficinista

Qui treballa en un hotel

Qui treballa en un restaurant

6. Relacioneu els oficis de l'esquerra amb les eines de la dreta. (L'exercici està organitzat en dos blocs de sis oficis cadascun.)

El pescador	Una màquina
El manobre	La xarxa
El paleta	La paleta
Qui treballa en la indústria	Una safata
L'oficinista	La pala
Qui treballa en un restaurant	L'ordinador
El sabater	Un drap
El pintor	Les claus de l'habitació
Qui neteja la casa	El tractor
El jardiner	El martell
Qui treballa en un hotel	La brotxa
El pagès	La pala

7. Els participants han d'omplir els espais buits a les frases següents fent servir el vocabulari dels dos exercicis anteriors, que es troba a continuació:

el paleta / l'oficinista / la safata / la pala / el sabater / la xarxa,
una clau / el jardiner / el pagès / la brotxa / la màquina / un drap

El pescador llança al mar.
 El manobre barreja la sorra amb
 posa ciment amb la paleta
 Qui treballa a la indústria vigila
 engega l'ordinador.
 Qui treballa en un restaurant agafa
 Qui neteja la casa treu la pols amb
 neteja la bota amb un raspall.
 fa un forat amb la pala.
 Qui treballa en un hotel obre les habitacions amb
 condueix el tractor.
 El pintor agafa

8. (Exercici de reforç. Feu-lo només si ho considereu convenient o necessari.)
 Demanarem que col·loquin a les caselles corresponents les eines que fan servir en cadascun dels oficis i que estan ressenyades sota les caselles en cursiva (a algun ofici li podria correspondre més d'una eina.)

Ofici	Eines que habitualment es fan servir
Mecànic	
Pagès	
Oficinista	
Pescador	
Pintor	
Lampista	
Fuster	
Mestre	

l'ordinador / la pissarra / la clau anglesa / el tractor / la xarxa / la brotxa /
l'ordinador / el tornavís / el martell / el bolígraf / l'escala / les alicates

9. Farem que col·loquin a les caselles corresponents els objectes ressenyats en cursiva a sota; són objectes que es poden trobar en determinades botigues, tallers o despatxos de cadascun dels oficis (a algun ofici li pot correspondre més d'una eina).

On es pot trobar?	taller, despatx, botiga
un pot de pintura	
	a la farmàcia
un cotxe	
un llibre de lleis	
	al taller del fuster
una pissarra	
	al despatx del metge
	al taller del lampista
un cartró de llet	

una bombeta / al taller del mecànic / una medecina / una recepta / a la botiga / al taller del pintor / al despatx de l'advocat / una fusta / a la classe

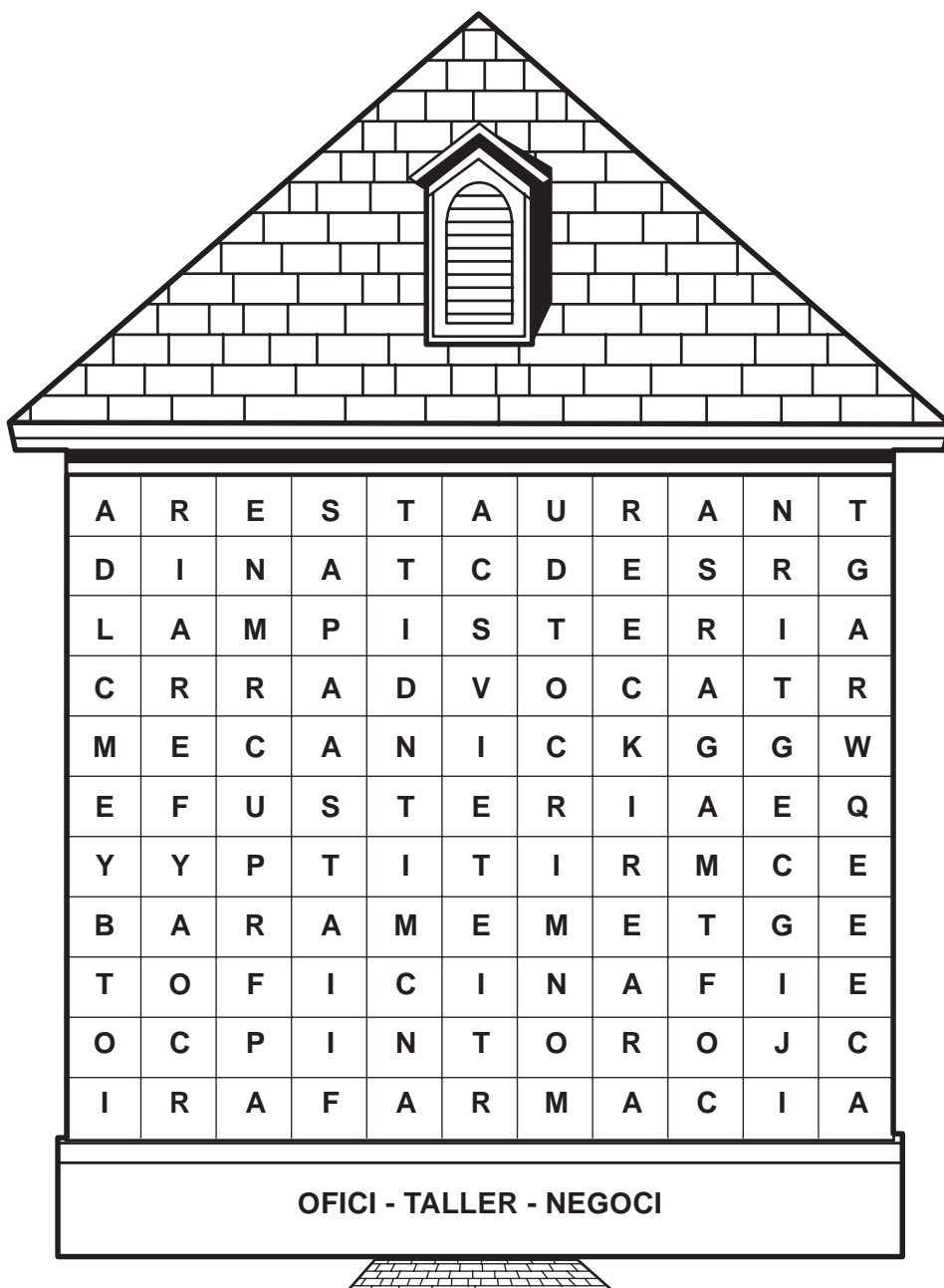
10. Què sobra en cada llista de material?

En un taller mecànic	Al taller d'un pintor	En una oficina	En una farmàcia
un cotxe	una escala	un ordinador	sabó de mans
un tornavis	una brotxa	un pot d'olives	un ordinador
una amanida	un pot de pintura	un arxivador	medecines
un martell	una taula	una agenda	detergent
unes alicates	un cotxe	un telèfon	una recepta

11. Cal escriure els noms dels productes sobrers de l'exercici anterior i construir una frase. Per exemple: "Després de rentar el cotxe amb detergent, vaig a dinar. El primer plat és una amanida amb olives".

PRODUCTES SOBRERS

12. Es lloguen els baixos d'una casa per establir-hi un taller o una botiga. Cal que busquin a la sopa de lletres el nom de 10 oficis, tallers o negocis que s'hi podrien instal·lar i que es troben en cursiva a continuació:



*lampisteria / restaurant / bar / farmàcia / fusteria /
advocat / oficina / pintor / metge / mecànic*

13. Feu que relacionin els oficis de la primera columna amb el lloc de treball de la segona i demaneu-los que escriguin una frase que contingui els dos elements.

TREBALLA...



EL FUSTER

A LA FARMÀCIA

EL PALETA

A L'HOSPITAL

EL CAMBRER

A L'OBRA

LA FARMACÈUTICA

A L'ESCOLA

LA MESTRA

A LA FUSTERIA

EL PASTOR

AL RESTAURANT

EL METGE

AL DESPATX

L'ADVOCAT

AL CAMP

Exemple: *El fuster treballa a la fusteria.*

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 4. El món laboral: *Com trobar feina*

Aprendrem a...

1. Cercar i entendre els anuncis de feina, diferenciant l'oferta de la demanda.
2. Redactar un senzill anunci d'ofertament de serveis.
3. Fer un currículum.

Activitats

1. Farem llegir els següents anuncis de demanda de feina (per treballar la comprensió lectora).

Empresa de transports necessita personal de magatzem per treballar mitja jornada (tardes). Interessats, truqueu al tel. 93 424 98 89.

Es necessita dependent/a amb experiència per a supermercat, de 16 a 22 anys. Bona presència. 900 € mes, assegurat/ada. Interessats truqueu al tel. 93 886 82 69 de 8 a 10 del vespre.

Falta planxadora, tardes. Tel. 977 86 20 48

Important empresa necessita personal d'ambdós sexes. Formació a càrrec de l'empresa. Sou mínim assegurat. Incorporació immediata. Interessats, presenteu-vos al passeig de la Generalitat, 29, entl. 2a. Horari: matins de 10 a 14 h, tardes de 16 a 20 h.

Necessitem persones que des d'ara fins a les vacances vulguin guanyar de 1.000 a 1.500 euros al mes. Tel. 93 866 82 60 migdies d'1 a 3 hores.

Necessito noia de 9 a 14 hores de dilluns a divendres per tenir cura dels nens. Tel. 973 33 98 76. Imprescindible referències.

Busco senyora de mitjana edat per a fer feines de casa. Dos dies a la setmana, tres hores al dia. Matí o tarda, indiferent. Truqueu als vespres, 972 13 79 98.

Es necessita xofer per a camió de bestiar de 30 a 45 anys. Més joves, absteiniu-vos. Tel. 93 886 24 44. Laborables de 9 a 14 hores.

Es necessita fuster amb experiència. Interessats, dirigiu-vos al c/ Major, 1.

2. Cal trobar les paraules que surten als anuncis de demandes anteriors, recollides al final d'aquest exercici per facilitar la resolució, si cal, i que corresponen a les definicions següents. Per exemple:

Botiga gran on es poden comprar molts aliments: supermercat

Persona que planxa:

Treballadors i treballadores d'una empresa:

Que condueix un cotxe o un camió:

Fer feina:

Persona que fa mobles de fusta:

Portar objectes i coses d'un lloc a un altre:

Lloc on es guarden objectes o eines per treballar:

Paraula que significa gairebé el mateix que noi o noia:

Dona de mitjana edat:

Lloc on treballen moltes persones:

Paraules de l'exercici anterior:

treballar / personal / feiners / fuster / jove / transportar, senyora / magatzem / empresa / planxadora / xofer
--

3. Farem llegir el diàleg següent. Primer es fa una lectura col·lectiva i es va explicant el que no s'entengui, i després per parelles. Un o una participant fa de persona que demana feina i l'altra d'oficinista o cap de personal. Després es canvien els rols.

— Bon dia.

— Bon dia.

— Truco perquè estic interessada en l'anunci de dependenta que he llegit al diari. És a jornada completa?

— Miri, necessitem personal per treballar a jornada completa o mitja jornada.

— La jornada completa quantes hores són?

— Són vuit hores de dilluns a dissabte. Hi ha un dia de festa rotatiu durant la setmana

— On és el lloc de treball?

— Podria ser a Cornellà, a Girona o a Reus. Depèn d'on visqui vostè.

— Millor a Girona, si pot ser. M'interessa també saber quin sou tindrà i si em faran contracte.

— Sí, fem contracte. Si està interessada en la feina, li farem una entrevista i allà parlarem del sou.

— Quin dia serà l'entrevista?

— El dilluns a les 9 del matí, li va bé?

— Sí, d'acord. Fins dilluns, bon dia.

— Bon dia.

4. Convé recordar les coses importants que cal preguntar per telèfon o a l'entrevista de feina.

LA JORNADA	L'HORARI	EL TIPUS DE CONTRACTE	EL LLOC DE TREBALL	EL SOU
------------	----------	-----------------------	--------------------	--------

5. Unes persones que busquen feina s'han fet una llista de les coses que han de preguntar, però se n'han oblidat una. Quina és?

	EL LLOC DE TREBALL	L'HORARI	EL SOU	LA JORNADA
--	--------------------	----------	--------	------------

	EL SOU	LA JORNADA	EL LLOC DE TREBALL	EL TIPUS DE CONTRACTE
--	--------	------------	--------------------	-----------------------

	EL TIPUS DE CONTRACTE	EL SOU	L'HORARI	EL LLOC DE TREBALL
--	-----------------------	--------	----------	--------------------

6. Feu llegir aquestes ofertes de feina.

<p>PINTOR RESTAURADOR DE MOBLES FUSTER</p> <p>S'OFEREIX A DOMICILI (Preus ajustats)</p>														
PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012	PATRICK 608264012

<p>S'OFEREIX SENYORA PARVULISTA DIPLOMADA AL PERÚ</p> <p>➤ CANGUR ➤ TENIR CURA DE GENT GRAN ➤ FEINES DE CASA</p> <p>Cèlia Telèfon: 6150002312</p>	
--	--

7. Cada participant haurà de fer un anunci per oferir els seus serveis. Es pot fer seguint aquest model o confeccionant-ne un de nou.
8. A continuació veurem un model de carta per demanar feina (caldrà explicar les paraules que no s'entenguin i fer-ne la comprensió lectora).

Sra. Núria Font
Ingesta, SA
Carrer del Comerç 24
08030 Barcelona

Dades de l'empresa

Benvolguda senyora,

Salutació

En resposta a l'anunci del diari "La Comarca" del 24 de juny, li adjunto el meu currículum. Espero que em tinguin en compte per al lloc de treball que ofereixen i espero les seves notícies al més aviat possible. Així mateix, quedo a la seva disposició per a qualsevol informació que necessitin.

Explicar el motiu de la carta
Demanar resposta

Molt atentament,

Comiat

Signatura

Tarragona, 2 de juliol de 2009

Lloc i data

Les meves dades són:
Li Yuang
Doctor Gimbernat, 24, 4t 1a
43205 Tarragona
Tel. 629 37 73 77

Nom i cognoms
Adreça
Codi postal i ciutat
Telèfon de contacte

9. A continuació caldrà fer una carta semblant amb les dades personals dels participants. Hi ha dues possibilitats: fer la carta copiant l'anterior i canviar-ne només les dades personals i/o fer una carta seguint el model anterior, però sense tenir-lo al davant.

10. Suport per fer un currículum. Quines feines s'han fet anteriorment?

Feines	On?	Quan?

11. Esquema d'un currículum, amb el qual es poden fer exercicis de compleció d'espais buits. (Recordeu que han d'anar acompanyats d'una carta per demanar feina com la que hem treballat a l'activitat 8.)

CURRÍCULUM

(Dades personals)
Nom i cognoms

(Adreça)
Carrer / Plaça / Passeig / Avinguda Número Porta Pis
Codi postal – Municipi

(Altres dades personals)
Data i lloc de naixement País
DNI / NIE / PASS

(Cos del currículum)
Estudis

.....

Experiència laboral

.....

.....

12. Aprendre a redactar un currículum pot esdevenir un instrument vàlid per buscar feina. Per això caldrà insistir en com cal redactar-lo i repetir l'exercici de memòria, o bé amb el model al davant. Pot ser útil recordar com s'emplena una fitxa, aspecte que ja s'ha treballat en la primera unitat.

Nom	Cognoms
Lloc de naixement	País
DNI / NIE / PASS	
Adreça	
Localitat	CP

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 4. El món laboral: *Aspectes per desenvolupar-se en el lloc de feina*

Aprendrem...

1. Els rètols, indicacions i cartells relacionats amb l'àmbit laboral.
2. La lectura i interpretació de normes senzilles de seguretat laboral.
3. Els aspectes més importants de la legislació laboral.

Activitats

1. Lectura i interpretació dels rètols següents:

OBLIGATORI L'ÚS DEL CASC

ENTRADA RESTRINGIDA

PROHIBIT EL PAS
PROHIBIT EL PAS

SILENCI

PROHIBIT EL PAS A TOTA PERSONA ALIENA A L'OBRA



2. On es poden trobar aquests rètols? Feu que treballin cadascun dels rètols.
3. Demaneu que escriguin el rètol contrari dels que teniu a continuació:



Tancat festius

_____	LLIURE
Empenyeu	_____
ENTRADA	_____
_____	Estireu
_____	SORTIDA



4. Tenint en compte l'horari següent, els plantejarem preguntes del tipus: voldríem anar a comprar a les 4 de la tarda, trobarem la botiga oberta? Podem anar a comprar el dissabte a la tarda?

HORARI D'ATENCIÓ AL PÚBLIC

DE DILLUNS A DIVENDRES

MATINS: de 8.30 h a 14 h
 TARDES: de 17 h a 20 h

DISSABTE

MATINS: de 9 h a 13 h
 TARDES: Tancat

5. Feu el mateix amb l'horari següent:

OBERT ELS DIES LABORABLES DE 8 A 20 h
DILLUNS MATÍ TANCAT

6. Cal omplir els buits amb les paraules o expressions que hi ha després del text d'una manera ordenada i fer-ne després una lectura comprensiva.

Estic a Veig un al diari i truco per telèfon preguntant per, ja que no puc arribar massa tard a casa. Pregunto també pel, ja que haig de pagar el lloguer del pis i mantenir la família. Em citen, faig una que em va força bé i hi deixo el meu A la setmana següent entro a treballar amb un laboral de sis mesos. Em donen d' a la seguretat social i de a l'atur. La està una mica lluny de casa i haig d'agafar el metro. És una mitjana, d'uns 100 treballadors. També és una empresa una mica perillosa. El és força alt i cal prendre mesures. Al final de mes espero cobrar la No és res de l'altre món, però tampoc no em puc queixar. La és de 6 a 14 i això em permet arribar a casa a les 4 de la tarda.

l'atur / anunci / l'horari / sou / entrevista / currículum / contracte / alta
baixa / feina / empresa / risc laboral / nòmina / jornada laboral

7. Podem tornar a omplir els buits amb les paraules corresponents desordenades. (Com que aquest exercici pot ser una mica complicat per a aquest nivell inicial, es pot fer en grup. Prèviament podrien escriure's en una cartolina cadascuna de les paraules que s'han de col·locar i actuar per eliminació mentre es reforça el vocabulari.)

Estic a Veig un al diari i truco per telèfon preguntant per, ja que no puc arribar massa tard a casa. Pregunto també pel, ja que haig de pagar el lloguer del pis i mantenir la família. Em citen, faig una que em va força bé i hi deixo el meu A la setmana següent entro a treballar amb un laboral de sis mesos. Em donen d' a la seguretat social i de a l'atur. La està una mica lluny de casa i haig d'agafar el metro. És una mitjana, d'uns 100 treballadors. També és una

empresa una mica perillosa. El és força alt i cal prendre mesures. Al final de mes espero cobrar la No és res de l'altre món, però tampoc no em puc queixar. La és de 6 a 14 i això em permet arribar a casa a les 4 de la tarda.

l'empresa / l'horari / entrevista / anunci / baixa / jornada laboral contracte / alta / feina / risc laboral / l'atur / nòmina / sou / currículum
--

8. Comenteu el text següent:

Cada persona en edat laboral té dret a una feina. La seva jornada ha de ser d'un màxim de 40 hores. Si es treballen més hores s'han de cobrar com a hores extres. Es treballa millor si els companys s'ajuden en la feina i si els equips i les eines de treball estan en bones condicions. Cal tenir un contracte de feina, estar assegurat i tenir vacances.

Coneixements socioculturals

- La jornada laboral
- Importància de l'horari de feina. Puntualitat
- Fitxar a l'entrada i a la sortida
- Necessitat i valor d'un contracte laboral
- Elements bàsics sobre els convenis laborals
- Les hores extres
- La festa rotativa
- Vacances i dies de lliure disposició
- Els drets laborals

UNITAT 5

Viure a Catalunya

QUÈ TREBALLAREM EN AQUESTA UNITAT?

- Les institucions, les demarcacions i les ciutats més importants de Catalunya
- El sistema escolar a Catalunya

QUÈ CAL TENIR EN COMPTE

- A Catalunya l'ensenyament és obligatori des dels 6 anys fins als 16

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 5. Viure a Catalunya: *Les institucions de Catalunya*

Aprendrem a...

1. Conèixer les diferents institucions que hi ha a Catalunya.
2. Situar Catalunya i la població on viuen els participants.
3. Emplenar impresos adreçats a aquestes institucions.
4. Interpretar rètols de dependències oficials.

Activitats

1. Farem llegir la frase següent:

“La Generalitat de Catalunya és la institució en què s’organitza políticament el Govern de Catalunya.”

2. Demaneu si saben respondre les preguntes següents:

El President de la Generalitat és:
L’himne nacional de Catalunya és:
Celebrem la nostra festa nacional:

3. Demaneu als participants que expliquin com està organitzat el seu país

Qui governa al teu país?

Quan és la vostra festa nacional?

Celebreu altres festes? Quines?

4. Feu llegir la frase següent:

“L’Ajuntament s’encarrega del govern d’una ciutat o poble, està constituït per un alcalde o alcaldessa i pels regidors i regidores.”

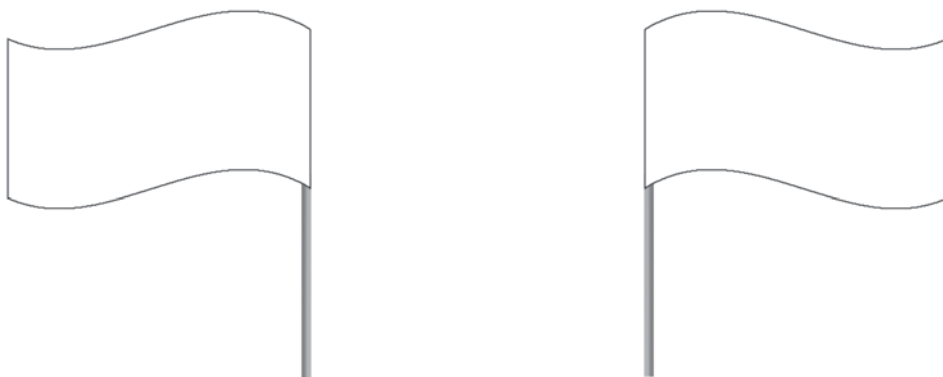
5. Demaneu que completin les frases següents:

• L’alcalde/alcaldessa del meu poble/ciutat es diu
(Nom i cognoms)

• L’ajuntament és al carrer/plaça.....
(Adreça)

• El poble/ciutat on visc és a la comarca de i la ciutat/poble més important és, que és la capital de comarca.

6. Dibuixarem la senyera de Catalunya i la bandera dels països dels participants.



Escriurem el nom dels colors que les componen.

7. En el mapa de Catalunya, hauran de llegir els noms de les demarcacions territorials, i buscar la localitat de residència (Làmina 6 del Curs de llengua oral).
8. Demanarem que omplin els buits de les frases següents amb l'ajuda dels mapes 5-6-7 del Curs de llengua oral.

“Catalunya es troba al d'Europa. A està banyada pel Mediterrani. Al delimita amb el Pirineu i el Principat d'Andorra i a amb l'Aragó.

Catalunya està formada per 41 i cadascuna té una capital. Els més importants són: l'Ebre, el Ter, el Llobregat, la Noguera Pallaresa i el Besòs.”

9. Als rètols que hi ha a continuació, els falten les vocals. Són rètols de diverses dependències oficials i rètols que es poden trobar dins les diverses dependències. Feu que els completin amb les vocals corresponents. Es poden posar exemples:

Vull empadronar-me, aniré a

Vull demanar un ajut econòmic perquè tinc un infant menor de 3 anys, aniré a la

Vull fer una denúncia, aniré

(Registre Civil, Caixa, Ajuntament, Informació, Secretaria d'immigració, Policia Local, Generalitat de Catalunya)

C.. .. X..

G..N..R..L..T..T D.. C..T..L..NY..

R..G..STR... C..V..L

S..CR..T..R....
D'..MM..GR..C....

..J..NT..M..NT

..NF..RM..C.. ..

P..L..C... ..
L..C..L

10. Farem llegir i interpretar la informació sobre el padró.

Quan algú arriba a una ciutat o a un poble, és important que s'EMPADRONI.

Què és el padró?

És el registre de les persones que viuen a Catalunya i dels domicilis on viuen. Cal que s'empadronin totes les persones que viuen en el municipi, encara que no tinguin regularitzada la seva estada al país.

Empadronar-se és un dret que comporta automàticament altres drets. Totes les persones inscrites en el Padró d'un municipi consten com a veïnes d'aquest municipi i tenen dret a l'assistència sanitària pública i a l'escolarització bàsica dels seus fills.

Per tal d'empadronar-te, una de les coses que has de fer és demanar a l'Ajuntament un imprès semblant a aquest, i l'has de retornar degudament emplenat.

AUTORITZACIÓ D'EMPADRONAMENT

En/Na

.....

amb DNI (o document equivalent) número.....

que consta com a propietari o llogater de l'adreça següent:

Carrer/plaça núm.

Pis porta, telèfon de contacte

AUTORITZO les persones relacionades a continuació a empadronar-se a l'adreça anteriorment esmentada:

NOM I COGNOMS	DNI / NIE / PAS

....., d de 200.....

Signatura

INICIACIÓ A LA LLENGUA ESCRITA

Unitat 5. Viure a Catalunya: *El sistema escolar a Catalunya*

Aprendrem a...

1. Interpretar informació del sistema escolar, tant d'adults com d'infants.
2. Conèixer el vocabulari propi del sistema escolar.
3. Emetre i interpretar notes senzilles sobre temes relacionats amb situacions pròpies de l'escolarització.

Activitats

1. Feu llegir i interpretar l'oferta formativa d'un centre de formació d'adults.

OFERTA DE CURSOS DE FORMACIÓ D'ADULTS

Etapa instrumental
Graduat en educació secundària
Proves d'accés als cicles formatius
Proves d'accés a la universitat
Llengua catalana
Llengua castellana
Iniciació a la informàtica
Iniciació a una llengua estrangera
Altres

2. Demanarem que omplin el full d'inscripció següent:

Dades personals

Cognoms:	Nom:
Adreça:	Localitat:
CP:	Data de naixement:
Telèfon particular:	Telèfon de contacte:

Dades del centre

Nom del centre:	Localitat:
Adreça:	Telèfon:
CP:	

Dades acadèmiques

Modalitat i curs actual:	Estudis que vols fer:
--------------------------	-----------------------

3. Demanarem que llegeixin i contestin les preguntes següents:

Per què estudies català?

- Per la feina
- Per entendre informacions
- Per integrar-me a Catalunya
- Per poder ajudar els meus fills en la feina escolar
- Altres

4. Farem llegir les abreviacions següents:

- CEIP: centre d'educació infantil i primària
- IES: institut d'educació secundària
- IESB: institut d'educació secundària i batxillerat
- FP: formació professional

5. Feu llegir i interpretar el quadre següent:

ETAPA	EDAT	CENTRE
Educació infantil	De 0 a 6 anys	LLAR D'INFANTS CEIP
Educació primària	De 6 a 12 anys	CEIP
Educació secundària obligatòria ESO	De 12 a 16 anys	IES
Batxillerat Cicles formatius	A partir de 16 anys	IESB Altres centres

6. Els participants hauran de contestar per escrit les preguntes següents:

Quin nom té l'escola on estudien els teus fills?

Quins ensenyaments cursen els teus fills?

A quina escola d'adults vas?

7. Demanarem als participants que completin la graella següent amb dades reals o bé inventades, comentar que l'ensenyament obligatori és de 6 a 16 anys.

NOM I COGNOMS	EDAT	Obligatori / No obligatori

8. Feu llegir i interpretar les notes que sovint envien les escoles.

El dia 17 d'octubre comença el curset de natació. No us oblideu de portar: xanquetes, tovallola, banyador i gorra de bany.

El dia 23 d'abril al pati de l'escola celebrarem Sant Jordi, hi haurà parades de llibres i roses durant tot el dia.

Enguany, la festa de final de curs se celebrarà el dia 1 de juny, es faran diverses activitats al llarg del matí i farem un dinar tots plegats; per això cal que cada alumne/a porti algun tipus de menjar típic del seu país.

El dia 27 d'abril els grups d'educació primària de l'escola farem una sortida a Montserrat, hi anirem amb autocar i els alumnes hauran de portar el dinar.
Preu de la sortida: 5 euros.

9. Feu que els participants redactin una nota adreçada a l'escola dels seus fills.

- Justificant una absència per malaltia
- Sol·licitud perquè surti abans de l'escola

10. Demanarem que completin aquesta autorització per a l'escola del fill/a.

ESCOLA "ELS AVETS"

..... com a de l'alumne/a
(Nom del pare o mare) (Pare, mare, tutor legal)

..... de de, autoritzo el
(Nom del nen/nena) (Curs - grup) (Primària, ESO)

meu fill/a a participar en les colònies que l'Escola durà a terme els dies

..... a Riu de Cerdanya.
(Dates de la sortida)

Data

Signatura